



## **Ψυγείο**

Εγχειρίδιο Χρήστη

## **Chladnička**

Používateľská príručka

## **Hladilnik**

Navodila za uporabo

## **Frigorífico**

Manual do Utilizador

## **Hűtőszekrény**

Használati útmutató

## **Frigider**

Manual de instrucțiuni

## **Külmik**

Kasutusjuhend

## **фрижидер**

Упутства за кориснике



BU 1200 - BU 1201- BU 1203N



EL/SK/SL/PT/HU/RO/HR/SB

## **Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα το παρόν εγχειρίδιο!**

Αγαπητέ Πελάτη,

Ελπίζουμε ότι το προϊόν σας, που έχει κατασκευαστεί σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και έχει ελεγχθεί με τις πιο αυστηρές διαδικασίες ελέγχου ποιότητας, θα σας προσφέρει μια αποδοτική υπηρεσία.

Για το λόγο αυτό, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλο το εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος σας πριν το χρησιμοποιήσετε και κατόπιν να το φυλάξετε σε εύκολα προσπελάσιμο σημείο για μελλοντική αναφορά.

### **Το παρόν εγχειρίδιο**

- Θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας με γρήγορο και ασφαλή τρόπο.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος σας.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες και ιδιαίτερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος γιατί μπορεί να το χρειαστείτε αργότερα.
- Επιπλέον, διαβάστε και την υπόλοιπη τεκμηρίωση που συνοδεύει το προϊόν σας. Έχετε υπόψη σας ότι το παρόν εγχειρίδιο μπορεί να ισχύει και για άλλα μοντέλα.

### **Σύμβολα και οι περιγραφές τους**

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει τα εξής σύμβολα:



Σημαντικές πληροφορίες ή πρακτικές συμβουλές για τη χρήση.



Προειδοποίηση για συνθήκες επικίνδυνες για τη ζωή και την περιουσία.

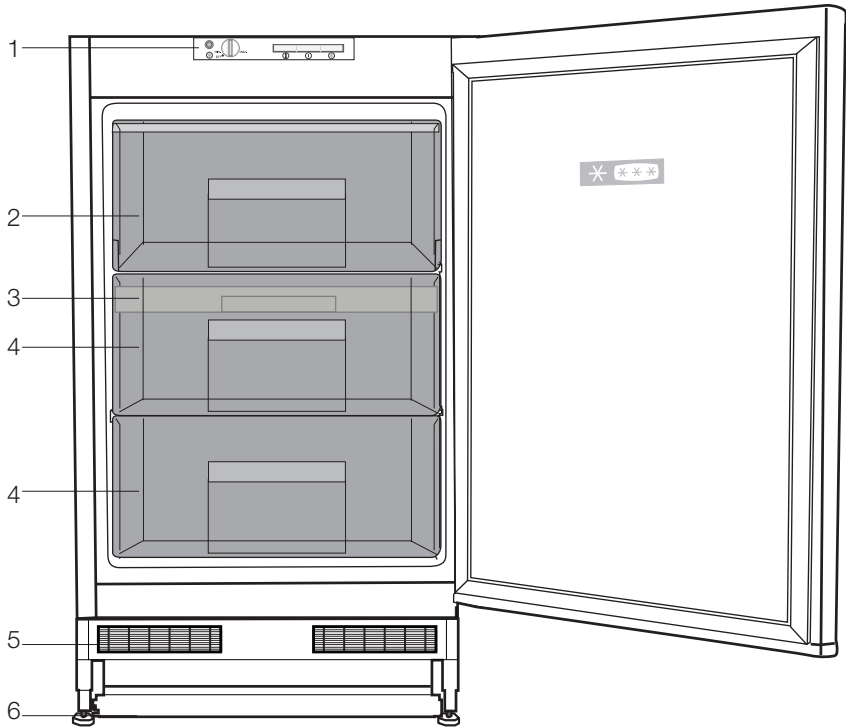


Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>1 Το ψυγείο σας</b>	<b>3</b>	<b>4 Προετοιμασία</b>	<b>14</b>
<b>2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας</b>	<b>4</b>	<b>5 Χρήση του ψυγείου σας</b>	<b>15</b>
Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης.....	4	Ρύθμιση της θερμοκρασίας λειτουργίας	15
Για προϊόντα με διανομέα νερού:.....	8	Κατάψυξη.....	15
Ασφάλεια των παιδιών.....	8	Απόψυξη.....	16
Προειδοποίηση HC (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης).....	8	Διακοπή της λειτουργίας της συσκευής σας.....	17
Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας .....	9	Ενδεικτικές λυχνίες LED και πίνακας ελέγχου .....	18
<b>3 Εγκατάσταση</b>	<b>10</b>	<b>6 Συντήρηση και καθαρισμός</b>	<b>19</b>
Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου .....	10	Προστασία των πλαστικών επιφανειών	19
Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας.....	10	<b>7 Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα</b>	<b>20</b>
Διάθεση των υλικών συσκευασίας.....	11		
Διάθεση του παλιού σας ψυγείου .....	11		
Τοποθέτηση και εγκατάσταση .....	11		
Τοποθέτηση του ψυγείου κάτω από τον πάγκο και ρύθμιση των ποδιών .....	12		
Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών .....	13		

# 1 Το ψυγείο σας



- 1- Πίνακας ελέγχου
- 2- Χώρος ταχείας κατάψυξης
- 3- Παγοθήκη
- 4- Χώρος φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων
- 5- Κάλυμμα αερισμού
- 6- Ρυθμιζόμενα πόδια




Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα τμήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

## 2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Παρακαλούμε να μελετήσετε τις πληροφορίες που ακολουθούν. Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών μπορεί να γίνει αιτία τραυματισμών ή υλικών ζημιών. Αν δεν το κάνετε αυτό, θα καταστεί άκυρη κάθε εγγύηση και κάθε δέσμευση περί αξιοπιστίας.

Γνήσια ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

### Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> Βεβαιωθείτε ότι οι σπές εξαερισμού δεν είναι κλεισμένοι όταν η συσκευή είναι στη δική συσκευασία της και όταν είναι εγκατεστημένη.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> Για να επιταχυνθεί η λειτουργία απόψυξης, παρακαλούμε να μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο μηχανικό ή άλλο εξοπλισμό εκτός από τα οποία που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> Μην καταστρέφετε το ψυκτικό κύκλωμα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση στο σπίτι ή στις παρακάτω περιοχές εφαρμογής

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις κουζίνες των γραφείων, μαγαζιών και των άλλων των εργασιακών περιβαλλόντων,
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους πελάτες στα αγρόκτηματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και στα άλλα περιβάλλοντα καταλύματος,

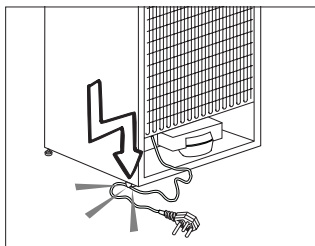
### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Όταν θέλετε να πετάξετε ως άχρηστο ή να ανακυκλώσετε το προϊόν, συνιστούμε για τις απαιτούμενες πληροφορίες να συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τους αρμόδιους φορείς.
- Να συμβουλευέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για όλες τις ερωτήσεις και προβλήματα σχετικά με το ψυγείο. Μην επεμβαίνετε και μην αφήνετε οποιονδήποτε άλλον να επέμβει στο ψυγείο χωρίς να ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην καταναλώνετε παγωτό και παγοκύβους αμέσως μόλις τα βγάλετε από το χώρο της κατάψυξης! (Αυτό μπορεί να προκαλέσει κρυστοπαγήματα στο στόμα σας).
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην τοποθετείτε στην κατάψυξη ποτά ή αναψυκτικά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.
- Μην αγγίζετε τα παγωμένα τρόφιμα με τα χέρια, γιατί μπορεί να κολλήσουν στο χέρι σας.
- Αποσυνδέετε το ψυγείο από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την απόψυξη.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό και ατμοποιημένα καθαριστικά υλικά στις διαδικασίες καθαρισμού και απόψυξης του ψυγείου σας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο ατμός μπορεί να έλθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να γίνει η αιτία βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα του ψυγείου σας, όπως η πόρτα, ως μέσο στήριξης ή ως σκαλοπάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Μην προξενήσετε ζημιά με εργαλεία διάτρησης ή κοπή στα μέρη της συσκευής όπου κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο. Το ψυκτικό μέσο που μπορεί να εκτιναχθεί αν τρυπήσουν οι δίοδοι αερίου του εξατμιστήρα, των επεκτάσεων σωλήνων ή των επιφανειακών επικαλύψεων, προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα και τραυματισμό στα μάτια.
- Μην καλύπτετε και μην φράσσετε με οποιοδήποτε υλικό τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείου σας.
- Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Οι επισκευές που γίνονται από αναρμόδια άτομα δημιουργούν κινδύνους για το χρήστη.
- Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης ή κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης ή επισκευών, να αποσυνδέετε το ψυγείο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είτε απενεργοποιώντας τον αντίστοιχο ασφαλειοδιακόπτη είτε βγάζοντας το φισ από την πρίζα.
- Για την αποσύνδεση του φισ μην τραβάτε το καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υψηλού βαθμού αλκοολούχα ποτά αποθηκεύονται με ασφάλεια με το καπάκι στερεωμένο και τοποθετημένο σε όρθια θέση.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε στο ψυγείο μπουκάλια σπρέι που περιέχουν εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες.

- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικά, αισθητηριακά ή διανοητικά προβλήματα ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν τα άτομα βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή που θα τα καθοδηγήσει όπως απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος
- Μη χρησιμοποιήσετε το ψυγείο αν έχει υποστεί βλάβη ή ζημιά. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια του ψυγείου σας θα είναι εγγυημένη μόνον αν το σύστημα γείωσης του σπιτιού σας συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο και άνεμο δημιουργεί κινδύνους σε σχέση με την ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, για την αποφυγή κινδύνου επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Σε καμία περίπτωση μη συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αλλιώς, μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
- Το ψυγείο αυτό προορίζεται αποκλειστικά για τη φύλαξη τροφίμων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Η ετικέτα τεχνικών προδιαγραφών βρίσκεται πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Ποτέ μη συνδέσετε το ψυγείο σας σε συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας, γιατί αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε το μπλε φως μέσω οπτικών διατάξεων.
- Για ψυγεία με μη αυτόματο σύστημα ελέγχου, μετά από διακοπή ρεύματος περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν θέσετε πάλι το ψυγείο σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση μεταβίβασης, το παρόν εγχειρίδιο χρήσης θα πρέπει να παραδοθεί στον καινούριο ιδιοκτήτη του προϊόντος.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο ρεύματος όταν μεταφέρετε το ψυγείο. Αν το καλώδιο τσακίσει μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. Ποτέ μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα

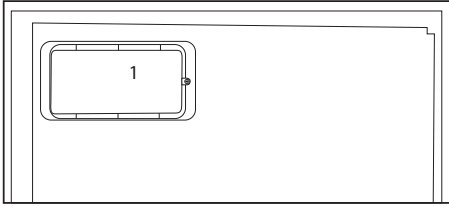
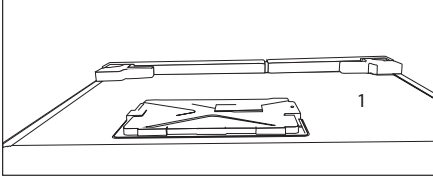
πάνω στο καλώδιο ρεύματος.  
Μην αγγίζετε το φιν με υγρά  
χέρια όταν συνδέετε το προϊόν  
στην πρίζα.



- Μη συνδέσετε το ψυγείο σε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη στη θέση της.
- Για λόγους ασφαλείας, δεν πρέπει ποτέ να πιτσιλίζετε νερό απ' ευθείας σε εσωτερικά ή εξωτερικά μέρη του προϊόντος.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης, μην ψεκάσετε κοντά στο ψυγείο υλικά που περιέχουν εύφλεκτα αέρια όπως προπάνιο κ.λ.π.
- Ποτέ μην τοποθετείτε πάνω στο ψυγείο δοχεία που περιέχουν νερό, γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο με υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Αν υπερφορτωθεί το ψυγείο, όταν ανοίγετε την πόρτα τα τρόφιμα μπορεί να πέσουν και να σας κτυπήσουν ή να προξενήσουν ζημιά στο ψυγείο. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο ψυγείο. Διαφορετικά μπορεί να πέσουν όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα του ψυγείου.
- Επειδή για τη φύλαξη τους απαιτούνται ακριβείς συνθήκες θερμοκρασίας, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, επιστημονικά υλικά κλπ.
- Το ψυγείο θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ρεύμα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ένα ενδεχόμενο πρόβλημα στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Το ψυγείο μπορεί να μετακινηθεί αν τα ρυθμιζόμενα πόδια δεν έχουν ρυθμιστεί ώστε να έχουν σταθερή επαφή με το δάπεδο. Η σωστή στερέωση των ρυθμιζόμενων ποδιών στο δάπεδο μπορεί να αποτρέψει τη μετακίνηση του ψυγείου.
- Όταν μεταφέρετε το ψυγείο μην το κρατάτε από τη λαβή της πόρτας. Διαφορετικά, αυτή μπορεί να σπάσει.
- Όταν χρειαστεί να εγκαταστήσετε το ψυγείο σας δίπλα σε άλλο ψυγείο ή καταψύκτη, η απόσταση ανάμεσα στις συσκευές θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 8 εκ. Διαφορετικά, μπορεί να σχηματιστεί υγρασία στα γειτονικά πλευρικά τοιχώματα.



- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν είναι ανοικτό το τμήμα στο πάνω ή πίσω μέρος του προϊόντος που περιέχει τις πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων (κάλυμμα τυπωμένων κυκλωμάτων) (1).



### Για προϊόντα με διανομέα νερού:

- Η μέγιστη πίεση για την είσοδο κρύου νερού θα είναι 90 psi (620 kPa). Αν η πίεση νερού υπερβαίνει τα 80 psi (550 kPa), χρησιμοποιήστε μια βαλβίδα περιορισμού πίεσης στο σύστημα παροχής νερού σας. Αν δεν γνωρίζετε πώς να ελέγξετε την πίεση νερού, ζητήστε τη βοήθεια επαγγελματία υδραυλικού.
- Αν υπάρχει κίνδυνος φαινομένου υδραυλικού πλήγματος (απτότης μεταβολής πίεσης του νερού) στην εγκατάστασή σας, πάντα να χρησιμοποιείτε στην εγκατάσταση εξοπλισμό

αποτροπής του υδραυλικού πλήγματος. Συμβουλευτείτε επαγγελματίες υδραυλικούς αν δεν είστε σίγουροι ότι δεν υπάρχει φαινόμενο υδραυλικού πλήγματος στην εγκατάστασή σας.

- Μην εγκαταστήσετε στην είσοδο ζεστού νερού. Λάβετε μέτρα προφύλαξης έναντι του κινδύνου να παγώσουν οι εύκαμπτοι σωλήνες. Η περιοχή θερμοκρασιών νερού λειτουργίας είναι από ελάχιστη 0,6 °C (33 °F) έως μέγιστη 38 °C (100 °F).
- Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

### Ασφάλεια των παιδιών

- Αν το ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, πρέπει να φυλάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να μην επεμβαίνουν στο προϊόν.

### Προειδοποίηση HC (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης)

#### Αν το ψυκτικό σύστημα της συσκευής σας περιέχει R600a:

Το αέριο αυτό είναι εύφλεκτο. Για το λόγο αυτό, προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και τις σωληνώσεις του κατά τη χρήση και τη μεταφορά της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, κρατήστε τη συσκευή σας μακριά από ενδεχόμενες πηγές φωτιάς οι οποίες μπορούν να κάνουν

το προϊόν να πιάσει φωτιά και αερίστε το χώρο στον οποίο είναι τοποθετημένη η μονάδα.

**Αγνοήστε αυτή την προειδοποίηση αν το ψυκτικό σύστημα της συσκευής σας περιέχει R134a.**

Ο τύπος αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων η οποία βρίσκεται πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε το προϊόν σε φωτιά.

**Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας**

- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου σας ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά ή ποτά στο ψυγείο σας.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο σας, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία αέρα στο εσωτερικό του.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε απ' ευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα όπως φούρνους, πλυντήρια πιάτων ή σώματα θέρμανσης.
- Φροντίστε να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία.
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μπορείτε να φυλάξετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στην κατάψυξη όταν αφαιρέστε το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης.

Η αναφερόμενη τιμή κατανάλωσης ενέργειας για το ψυγείο σας προσδιορίστηκε ενώ είχε αφαιρεθεί το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης και με το μέγιστο φορτίο τροφίμων. Δεν υπάρχει πρόβλημα από τη χρήση ραφιού ή συρταριού ανάλογα με τα σχήματα και τα μεγέθη των τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν.

- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο χώρο συντήρησης θα παρέχει και εξοικονόμηση ενέργειας και καλύτερη διατήρηση της ποιότητας των τροφίμων.

### 3 Εγκατάσταση

⚠ Παρακαλούμε να θυμάστε ότι δεν θα θεωρείται υπεύθυνος ο κατασκευαστής αν δεν τηρηθούν οι πληροφορίες που δίνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

#### Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου

1. Θα πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το ψυγείο σας πριν από οποιαδήποτε μεταφορά.
2. Πριν τοποθετήσετε πάλι το ψυγείο στη συσκευασία του, τα ράφια, τα αξεσουάρ, το συρτάρι λαχανικών κλπ. θα πρέπει να στερεωθούν με χρήση κολλητικής ταινίας για προστασία από τα τραντάγματα.
3. Η συσκευασία θα πρέπει να ασφαλιστεί με ταινίες κατάλληλου πάχους και γερά σχοινιά και θα πρέπει να ακολουθούνται οι κανόνες μεταφοράς που είναι τυπωμένοι στο κιβώτιο.

#### Μην ξεχνάτε...

Κάθε υλικό που ανακυκλώνεται είναι μια απαραίτητη πηγή υλικών προς όφελος της φύσης και των εθνικών μας πόρων.

Αν επιθυμείτε να συμβάλετε στην ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας, μπορείτε να πάρετε περισσότερες πληροφορίες από τους περιβαλλοντικούς φορείς ή τις τοπικές αρχές.

#### Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας ελέγξτε τα εξής:

1. Είναι το εσωτερικό του ψυγείου στεγνό και μπορεί ο αέρας να κυκλοφορεί ανεμπόδια στο πίσω του μέρος;

2. Εισάγετε τις 2 πλαστικές σφηνές στο πίσω σύστημα αερισμού, όπως δείχνει η ακόλουθη εικόνα. Οι πλαστικές σφηνές θα παρέχουν την απαιτούμενη απόσταση ανάμεσα στο ψυγείο σας και τον τοίχο ώστε να επιτρέπεται η κυκλοφορία του αέρα.
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου όπως συνιστάται στην ενότητα "Συντήρηση και καθαρισμός".

#### Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε τη συσκευή σας σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής ρεύματος.

Σημαντική παρατήρηση:

- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Η καθοριζόμενη ηλεκτρική τάση πρέπει να είναι ίδια με την τάση ρεύματος του δικτύου σας.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια προέκτασης και πολυπρίζα για τη σύνδεση στο ρεύμα.

⚠ Αν ένα καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από αδειούχο ειδικό τεχνικό.

⚠ Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής πριν την επισκευή! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## Διάθεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά ή πετάξετε τα αφού τα διαχωρίσετε ανάλογα με τις οδηγίες για απόβλητα. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Η συσκευασία του ψυγείου σας έχει παραχθεί από ανακυκλώσιμα υλικά.

## Διάθεση του παλιού σας ψυγείου

Απορρίψτε το παλιό σας ψυγείο με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

- Σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του ψυγείου σας μπορείτε να συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο έμπορο που συνεργάζεστε ή τις δημοτικές σας αρχές.

Πριν πετάξετε το ψυγείο σας, κόψτε το καλώδιο ρεύματος, και, αν υπάρχουν κλειδαριές σε πόρτες, καταστήστε τις μη λειτουργικές, για την προστασία των παιδιών από οποιονδήποτε κίνδυνο.

## Τοποθέτηση και εγκατάσταση

⚠️ Αν η πόρτα εισόδου του χώρου όπου θα τοποθετηθεί το ψυγείο δεν είναι αρκετά πλατιά για να περάσει το ψυγείο, τότε καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αφαιρέσει την πόρτα του ψυγείου σας και να το περάσει μέσα από την πόρτα με το πλάι.

1. Εγκαταστήστε το ψυγείο σε θέση που προσφέρει ευκολία στη χρήση.

2. Κρατήστε το ψυγείο σας μακριά από πηγές θερμότητας, μέρη με υγρασία και από απ' ευθείας ηλιακό φως.

3. Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από το ψυγείο σας για να επιτυγχάνεται αποδοτική λειτουργία. Αν το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί σε εσοχή στον τοίχο, θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 5 εκ. από το ταβάνι και 5 εκ. από τον τοίχο. Αν το πάτωμα είναι καλυμμένο με χαλί, το προϊόν σας θα πρέπει να ανυψωθεί κατά 2,5 εκ. από το δάπεδο.

4. Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε δάπεδο με επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθούν τα τραντάγματα.

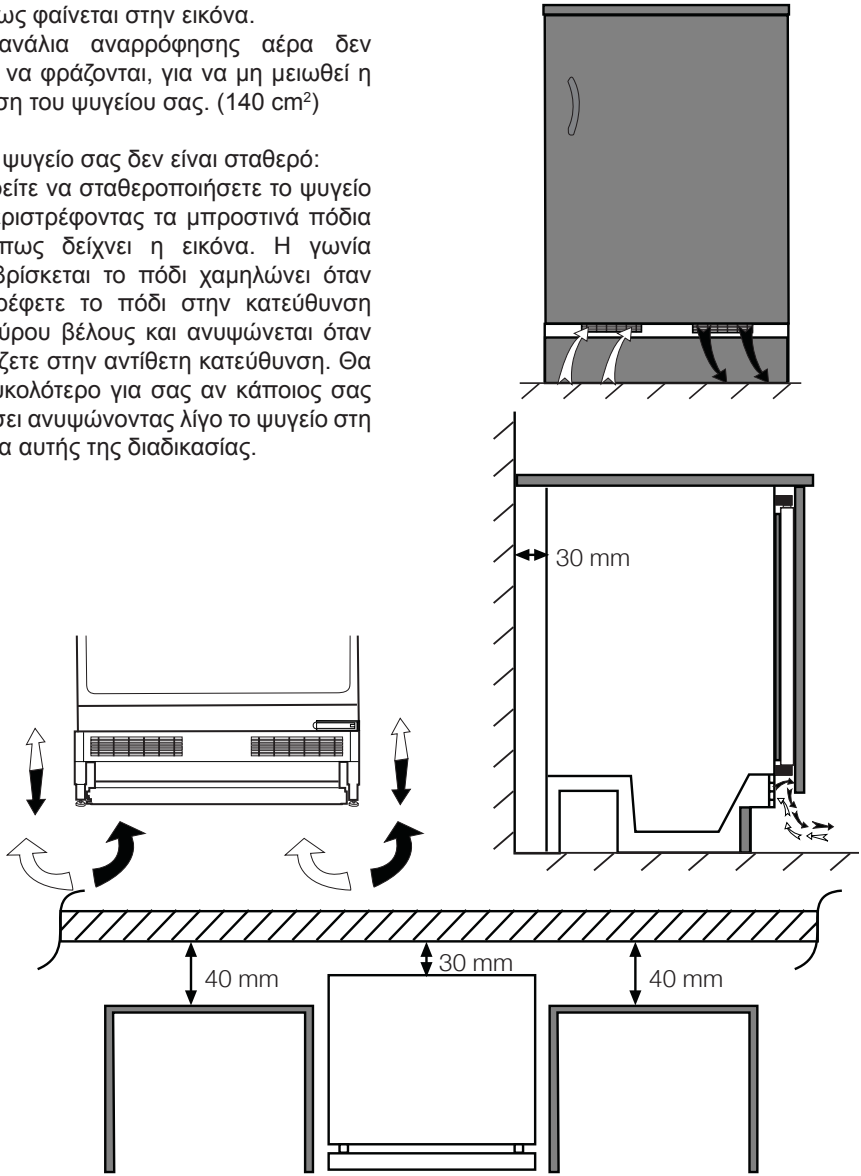
## Τοποθέτηση του ψυγείου κάτω από τον πάγκο και ρύθμιση των ποδιών

Όταν τοποθετείτε το ψυγείο σας στη θέση του, η απόσταση ανάμεσα στο προϊόν και στον τοίχο πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 εκ., όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τα κανάλια αναρρόφησης αέρα δεν πρέπει να φράζονται, για να μη μειωθεί η απόδοση του ψυγείου σας. (140 cm<sup>2</sup>)

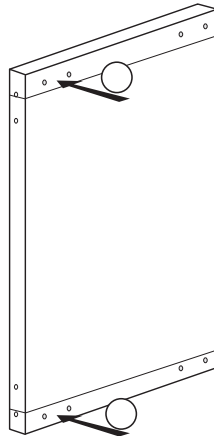
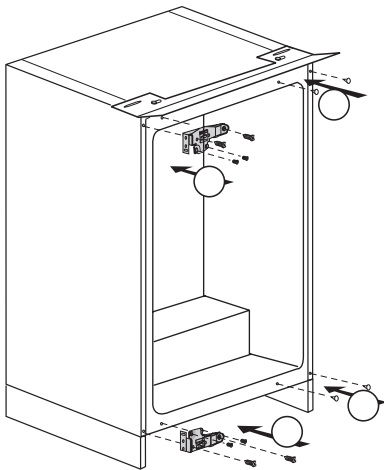
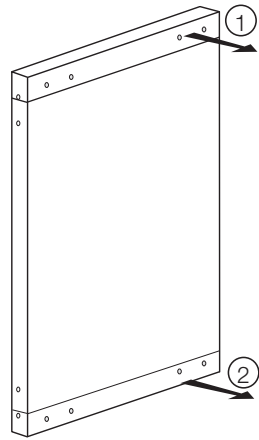
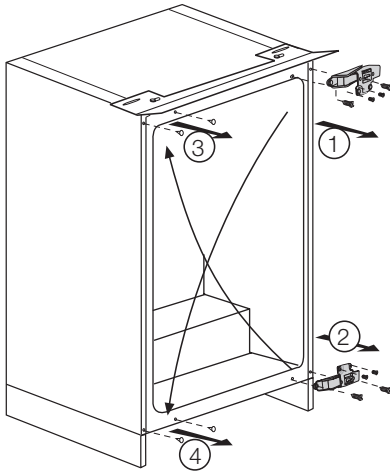
Αν το ψυγείο σας δεν είναι σταθερό:

Μπορείτε να σταθεροποιήσετε το ψυγείο σας περιστρέφοντας τα μπροστινά πόδια του, όπως δείχνει η εικόνα. Η γωνία όπου βρίσκεται το πόδι χαμηλώνει όταν περιστρέφετε το πόδι στην κατεύθυνση του μαύρου βέλους και ανυψώνεται όταν το γυρίζετε στην αντίθετη κατεύθυνση. Θα είναι ευκολότερο για σας αν κάποιος σας βοηθήσει ανυψώνοντας λίγο το ψυγείο στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.



# Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών

Προχωρήστε σύμφωνα με την σειρά των αριθμών



## 4 Προετοιμασία

- i** Το ψυγείο σας θα πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες μαγειρέματος, φούρνους, σώματα κεντρικής θέρμανσης και σόμπες και τουλάχιστον 5 εκ. μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους και δεν θα πρέπει να τοποθετείται σε μέρη όπου δέχεται απ' ευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- i** Η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου που τοποθετείτε το ψυγείο σας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10°C. Η λειτουργία του ψυγείου σας σε πιο κρύες συνθήκες από αυτές δεν συνιστάται από την άποψη της απόδοσής του.
- i** Παρακαλούμε να φροντίζετε να διατηρείτε το εσωτερικό του ψυγείου σας σχολαστικά καθαρό.
- i** Αν πρέπει να εγκατασταθούν δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, θα πρέπει να υπάρχει μεταξύ τους απόσταση τουλάχιστον 2 εκ.
- i** Όταν θέσετε το ψυγείο σε λειτουργία για πρώτη φορά, παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες κατά τις αρχικές έξι ώρες.
- Η πόρτα δεν θα πρέπει να ανοίγει συχνά.
  - Το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει κενό, χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό του.
  - Μην αποσυνδέσετε το ψυγείο σας από το ρεύμα. Αν συμβεί μια ανεξέλεγκτη διακοπή ρεύματος, δείτε τις προειδοποιήσεις στην ενότητα "Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα".
- i** Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τα καλάθια/συρτάρια που παρέχονται με το διαμέρισμα έντονης ψύξης, για χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και καλύτερες συνθήκες φύλαξης των τροφίμων.
- i** Η επαφή τροφίμων με τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο θάλαμο κατάψυξης μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής. Επομένως πρέπει να αποφεύγετε κάθε επαφή τροφίμων με τον αισθητήρα (τους αισθητήρες).
- i** Η αρχική συσκευασία και τα αφρώδη υλικά θα πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές μεταφορές ή μετακόμιση.
- i** Σε ορισμένα μοντέλα, ο πίνακας οργάνων απενεργοποιείται αυτόματα 5 λεπτά μετά το κλείσιμο της πόρτας. Θα ενεργοποιηθεί πάλι όταν ανοίξει η πόρτα ή όταν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο.
- i** Λόγω της μεταβολής της θερμοκρασίας, ως αποτέλεσμα του ανοίγματος/κλεισίματος της πόρτας του προϊόντος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η συμπύκνωση στην πόρτα/ράφια και στα γυάλινα δοχεία είναι φυσιολογική.

## 5 Χρήση του ψυγείου σας

### Ρύθμιση της θερμοκρασίας λειτουργίας

Η θερμοκρασία λειτουργίας ρυθμίζεται από το θερμοστάτη.



Επιλέγεται τη ρύθμιση ανάλογα με την επιθυμητή θερμοκρασία.

Η εσωτερική θερμοκρασία εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα και την ποσότητα των τροφίμων που περιέχει το ψυγείο.

Το συχνό άνοιγμα της πόρτας προκαλεί αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας.

Για το λόγο αυτό συνιστούμε να κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν συντομότερα μετά τη χρήση.

Η κανονική θερμοκρασία αποθήκευσης τροφίμων για τη συσκευή σας (κατάψυξη) θα πρέπει να είναι  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Χαμηλότερες θερμοκρασίες μπορούν να επιτευχθούν ρυθμίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη προς τη θέση 4 (ή Max.).

Συνιστούμε να ελέγχετε περιοδικά τη θερμοκρασία με ένα θερμόμετρο για να βεβαιώνετε ότι τα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων διατηρούνται στην επιθυμητή θερμοκρασία. Θυμηθείτε να λαμβάνετε την ένδειξη αμέσως γιατί η θερμοκρασία στο θερμόμετρο θα ανέλθει πολύ γρήγορα αφού το αφαιρέσετε από τον καταψύκτη.

### Κατάψυξη

#### Κατάψυξη τροφίμων

Ο χώρος της κατάψυξης επισημαίνεται με το σύμβολο ❄️❄️❄️.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για να καταψύχετε νωπά τρόφιμα καθώς και για την αποθήκευση

προ-κατεψυγμένων τροφίμων.

Παρακαλούμε να συμβουλευέστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία των τροφίμων.

#### ⚠ Προσοχή

Μην καταψύχετε αεριούχα ποτά, καθώς το υγρό που παγώνει μπορεί να σπάσει το μπουκάλι.

Να είστε προσεκτικοί με κατεψυγμένα προϊόντα όπως χρωματιστά παγάκια.

Μην υπερβαίνετε την 24ωρη ικανότητα κατάψυξης της συσκευής σας. Δείτε την πινακίδα στοιχείων.

Για να διατηρηθεί η ποιότητα των τροφίμων, η κατάψυξή τους πρέπει να γίνεται όσο το δυνατόν πιο σύντομα.

Έτσι δεν θα ξεπεραστεί η ικανότητα κατάψυξης και δεν θα ανέβει η θερμοκρασία μέσα στην κατάψυξη.

#### ⚠ Προσοχή

Διατηρείτε τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα πάντα χωριστά από τρόφιμα που μόλις τοποθετήθηκαν.

Όταν καταψύχετε καυτό φαγητό, ο συμπιεστής ψύξης θα λειτουργεί έως ότου το φαγητό καταψυχθεί τελείως. Αυτό μπορεί προσωρινά να προκαλέσει υπερβολική ψύξη στο χώρο της συντήρησης.

Αν είναι δύσκολο να ανοίξετε την πόρτα της κατάψυξης αμέσως μετά το κλείσιμό της, μην ανησυχήσετε. Αυτό οφείλεται στη διαφορά πίεσης. Μετά από λίγα λεπτά οι πιέσεις θα εξισωθούν και η πόρτα θα μπορεί να ανοίξει κανονικά.

Θα ακούσετε έναν ήχο κενού αμέσως μόλις κλείσετε την πόρτα. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.

- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν γενικά να διατηρηθούν για έως 3 μήνες



σε θερμοκρασίες κάτω από  $-18^{\circ}\text{C}$ . Οι χρόνοι διατήρησης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο των τροφίμων. Οι περίοδοι διατήρησης ή οι ημερομηνίες λήξης των τροφίμων αυτών αναφέρονται στη συσκευασία των τροφίμων από τους κατασκευαστές τους.

- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα που έχετε προμηθευτεί θα πρέπει να τοποθετούνται στην κατάψυξη πριν αποψυχθούν.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν στους χώρους με συρτάρια.

Για να εξασφαλίσετε ότι θα διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα η οποία επιτυγχάνεται από τον κατασκευαστή των κατεψυγμένων τροφίμων και το κατάστημα πώλησης τροφίμων, θα πρέπει να θυμάστε τα ακόλουθα:

1. Τοποθετείτε τις συσκευασίες στο χώρο κατάψυξης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την αγορά.

2. Μην υπερβαίνετε τις ημερομηνίες λήξης "Κατανάλωση έως", "Καλύτερο πριν" που βρίσκονται στη συσκευασία.

3. Έχετε υπόψη σας ότι συρτάρια, καλάθια, πτερόγια και δίσκοι, μπορούν όλα να αφαιρεθούν.

## Απόψυξη

Η αύξηση πάχους του πάγου που σχηματίζεται στον εξατμιστή του ψυγείου σας θα μειώσει την ψυκτική απόδοση της συσκευής.

Επομένως, θα πρέπει να κάνετε απόψυξη όταν το πάχος της στρώσης πάγου γύρω από τον εξατμιστή φθάσει περίπου τα 5 χιλ. Συνιστάται να κάνετε απόψυξη όταν το ψυγείο δεν περιέχει πολλά τρόφιμα ή είναι κενό.

Τυλίξτε τα τρόφιμα από το ψυγείο σε μερικές στρώσεις χαρτί και κρατήστε τα στο πιο κρύο μέρος που μπορείτε ή σε άλλο ψυγείο.

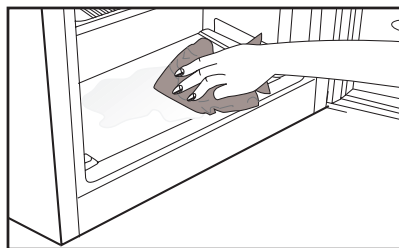
Για να κάνετε την απόψυξη, γυρίστε το κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη στη θέση "off" (απενεργοποίηση) ή αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

Αφαιρέστε τα συρτάρια του ψυγείου σας (δεν απαιτείται να αφαιρέσετε το κάλυμμα του χώρου που διαθέτει κάλυμμα). Μετά από αρκετή ώρα, το νερό από την απόψυξη θα συγκεντρωθεί στην κοιλότητα στο κάτω μέρος του ψυγείου σας.

Αφαιρέστε το νερό που συλλέχτηκε με ένα μαλακό σφουγγάρι κλπ. και στεγνώστε καλά την κοιλότητα.

Μην παραλείψετε να γυρίσετε το κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη από τη θέση "off" σε άλλη, για να ξεκινήσει πάλι η λειτουργία του ψυγείου σας.

Αφήστε το ψυγείο σας να λειτουργήσει 2 ώρες χωρίς τρόφιμα και με τις πόρτες κλειστές πριν τοποθετήσετε πάλι τα τρόφιμα.



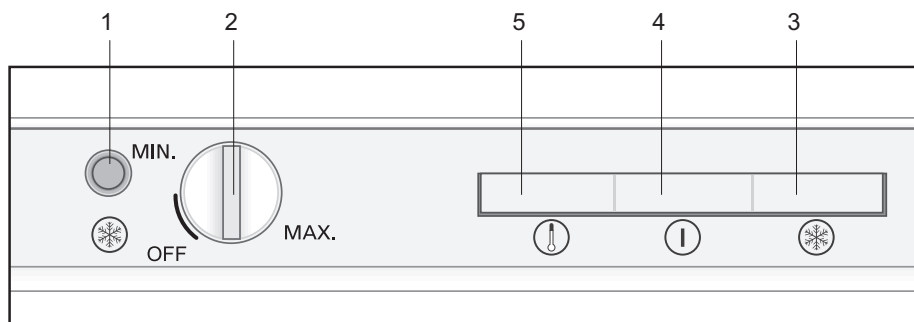
## **Διακοπή της λειτουργίας της συσκευής σας**

Αν ο θερμοστάτης της συσκευής σας διαθέτει ρύθμιση "0":

- Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας ρυθμίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση "0" (μηδέν). Η συσκευή σας δεν θα αρχίσει να λειτουργεί αν δεν επαναφέρετε το κουμπί θερμοστάτη στη θέση "1" ή μία από τις άλλες θέσεις.

Αν ο θερμοστάτης της συσκευής σας διαθέτει ρύθμιση "min":

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της.



## Ενδεικτικές λυχνίες LED και πίνακας ελέγχου

Οι ενδεικτικές λυχνίες LED στο μπροστινό τμήμα του ψυγείου σας έχουν σκοπό να σας βοηθήσουν να παρακολουθείτε τη λειτουργία της συσκευής σας.

Διατηρείτε τα τρόφιμά σας στο ψυγείο σας με ασφάλεια, παρακολουθώντας και χρησιμοποιώντας αυτές τις λυχνίες LED και τα στοιχεία χειρισμού όπως εξηγείται πιο κάτω.

### Κουμπί Ταχείας Κατάψυξης (1):

Χρησιμοποιείται για γρήγορη κατάψυξη των τροφίμων. Ο συμπιεστής μπορεί να μη λειτουργήσει αμέσως αλλά μετά από ορισμένο χρόνο αφού πατηθεί το κουμπί και αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.

### Κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη (2):

Χρησιμοποιείται για ρύθμιση της ψύξης του ψυγείου σας μεταξύ της ελάχιστης και της μέγιστης τιμής.

Η συσκευή μπορεί να μεταβεί σε κατάσταση απενεργοποίησης αν το περιστροφικό κουμπί ρυθμιστεί κάτω από τη θέση MIN. Όταν είναι σβηστή η πράσινη ενδεικτική λυχνία, τότε είναι απενεργοποιημένη και η συσκευή.

Όταν απενεργοποιηθεί η συσκευή (έστω και για απόψυξη), ρυθμίστε το κουμπί σε θέση πάνω από την ένδειξη MIN για να βεβαιωθείτε ότι θα ενεργοποιηθεί πάλι. Όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή, θα είναι αναμμένη και η πράσινη ενδεικτική λυχνία.

**Πορτοκαλί λυχνία LED (3):** Ανάβει όταν είναι πατημένο το κουμπί ταχείας κατάψυξης στον πίνακα λυχνιών LED. Στην περίπτωση αυτή, το ψυγείο σας λειτουργεί συνεχώς.

Πατήστε πάλι το κουμπί όταν τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε γρήγορα φθάσουν στην επιθυμητή θερμοκρασία και η πορτοκαλί λυχνία LED θα σβήσει.

**Πράσινη λυχνία LED (4):** Είναι μόνιμα αναμμένη μετά τη σύνδεση του ψυγείου σας στο ρεύμα.

**Κόκκινη λυχνία LED (5):** Σας προειδοποιεί ανάβοντας μόνιμα όταν το ψυγείο σας αρχίσει να λειτουργεί, όταν δεν επιτυγχάνεται επαρκής ψύξη, όταν η πόρτα του ψυγείου σας παραμένει ανοικτή για πολύ χρόνο ή όταν τοποθετηθεί στο ψυγείο υπερβολική ποσότητα τροφίμων.

Αν η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη μόνιμα όταν δεν επικρατούν οι συνθήκες που αναφέρθηκαν στην παράπλευρη στήλη, τότε καλέστε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλιο ή παρόμοια υλικά για τον καθαρισμό.
- ⚠ Συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- ❗ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό οποιοδήποτε αιχμηρό όργανο που χαράζει, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά και γυαλιστικά κερίου.
- ❗ Σε προϊόντα που δεν είναι No Frost, στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης σχηματίζονται σταγόνες και πάχνη πάχους έως ενός δακτύλου. Μην καθαρίζετε και μην απλώνετε λάδι ή παρόμοια υλικά.
- ❗ Χρησιμοποιείτε μόνο ελαφρώς υγρά πανιά μικροϊνών για τον καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας του προϊόντος. Οι σπόγγοι και άλλοι τύποι πανιών καθαρισμού μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
- ❗ Για να καθαρίσετε το περιβλήμα του ψυγείου σας, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- ❗ Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί ελαφρά σε διάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
- ⚠ Φροντίστε απαραίτητα να μην εισέλθει νερό στο περιβλήμα της λάμπας και σε άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ⚠ Εάν το ψυγείο σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε το και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
- ❗ Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
- ❗ Για να αφαιρέσετε ένα ράφι πόρτας, αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα και κατόπιν απλά σπρώξτε το ράφι προς τα πάνω ώστε να βγει από τη βάση του.
- ❗ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικούς παράγοντες ή νερό που περιέχει χλώριο για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες και τα επιχρωμιωμένα εξαρτήματα του προϊόντος. Το χλώριο προκαλεί διάβρωση σε μεταλλικές επιφάνειες αυτού του είδους.
- ❗ Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που κόβουν και χαράζουν ή σαπούνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά βενζίνη, βενζόλιο, κεριά κλπ, διαφορετικά οι στάμπες στα πλαστικά εξαρτήματα θα σβήσουν και θα προκύψει παραμόρφωση. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί και σκουπίστε για να στεγνώσει.

### Προστασία των πλαστικών επιφανειών

- ❗ Μην τοποθετείτε υγρά λάδια ή φαγητά μαγειρεμένα σε λάδι στο ψυγείο σας σε μη σφραγισμένα δοχεία, επειδή προξενούν βλάβες στις πλαστικές επιφάνειες του ψυγείου σας. Σε περίπτωση που χυθεί ή αλειφτεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες, αμέσως καθαρίστε και ξεπλύνετε το επηρεαζόμενο μέρος της επιφάνειας με χλιαρό νερό.

## 7 Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τη λίστα πριν καλέσετε το σέρβις. Έτσι μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Η λίστα αυτή περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν είναι αποτέλεσμα ελαττωμάτων της κατασκευής ή των χρησιμοποιούμενων υλικών. Ορισμένες από τις δυνατότητες που περιγράφονται εδώ ίσως να μην υπάρχουν στη συσκευή σας.

### Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Έχει συνδεθεί το ψυγείο σωστά στο ρεύμα; Συνδέστε το φιν στην πρίζα στον τοίχο.
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας στην οποία έχει συνδεθεί το ψυγείο ή η γενική ασφάλεια; Ελέγξτε την ασφάλεια.

Συμπύκνωση στα πλευρικά τοιχώματα του χώρου συντήρησης. (MULTI ZONE, COOL CONTROL και FLEXI ZONE)

- Πολύ χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Συχνό άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας. Πολύ υψηλή υγρασία περιβάλλοντος. Αποθήκευση τροφίμων που περιέχουν υγρά σε ανοικτά δοχεία. Η πόρτα έχει ξεχαστεί μισάνοιχτη.
- Ρύθμιση του θερμοστάτη σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Μείωση του χρόνου που μένει ανοικτή η πόρτα ή λιγότερη συχνή χρήση της.
- Κάλυψη με κατάλληλο υλικό του φαγητού που φυλάσσεται σε ανοικτά δοχεία.
- Σκουπίστε τη συμπυκνωμένη υγρασία με στεγνό πανί και ελέγξτε αν επιμένει.

### Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί

- Το προστατευτικό θερμικό του συμπιεστή θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση ξαφνικών διακοπών ρεύματος ή αν η συσκευή αποσυνδεθεί και συνδεθεί γρήγορα στο ρεύμα, όταν η πίεση του ψυκτικού μέσου στο σύστημα ψύξης του ψυγείου δεν έχει εξισορροπηθεί ακόμα.

- Η λειτουργία του ψυγείου σας θα αρχίσει πάλι μετά από 6 λεπτά. Παρακαλούμε καλέστε το σέρβις αν το ψυγείο σας δεν ξεκινήσει πάλι μετά το τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος.

- Το ψυγείο βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης. Αυτό είναι κανονικό για ψυγείο που δεν διαθέτει απόλυτα αυτόματη απόψυξη. Ο κύκλος απόψυξης λαμβάνει χώρα περιοδικά.

- Το ψυγείο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το φιν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.

- Έχουν γίνει σωστά οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας; Υπάρχει διακοπή ρεύματος. Καλέστε την εταιρία σας παροχής ηλεκτρισμού.

Το ψυγείο ενεργοποιείται συχνά ή για πολλή ώρα.

- Το νέο σας ψυγείο μπορεί να είναι πλατύτερο από το παλαιό. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. Τα μεγάλα ψυγεία λειτουργούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου είναι πολύ υψηλή. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.
- Το ψυγείο ίσως συνδέθηκε στην πρίζα πρόσφατα ή μπορεί να έχει φορτωθεί με πολλά τρόφιμα. Η πλήρης ψύξη του ψυγείου σας στη θερμοκρασία λειτουργίας μπορεί να διαρκέσει δύο ώρες επιπλέον.
- Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού. Το πολύ ζεστό φαγητό προκαλεί λειτουργία του ψυγείου για περισσότερη ώρα έως ότου φθάσει την επιθυμητή θερμοκρασία φύλαξης των τροφίμων.
- Ίσως να ανοίγονταν συχνά οι πόρτες ή να παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο θερμός αέρας που έχει εισέλθει στο ψυγείο προκαλεί τη λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. Ανοίγετε τις πόρτες λιγότερο συχνά.
- Η πόρτα του χώρου κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να έχει ξεχαστεί μισάνοιχτη. Ελέγξτε αν οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
- Το ψυγείο έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σε υψηλότερο επίπεδο και περιμένετε έως ότου επιτευχθεί αυτή η θερμοκρασία.
- Η στεγανοποίηση πόρτας της συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή δεν εφαρμόζει καλά. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν υπάρχει ζημιά/ σπάσιμο στη στεγανοποίηση της πόρτας, μπορεί να προκληθεί λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρείται η τρέχουσα θερμοκρασία.

Η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.

- Η θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.

Η θερμοκρασία της συντήρησης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.

- Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.

Τα τρόφιμα στα συρτάρια της συντήρησης παγώνουν.

- Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.

Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή την κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.

- Η θερμοκρασία της συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλό επίπεδο. Η ρύθμιση της συντήρησης έχει επίδραση στη θερμοκρασία της κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία της συντήρησης ή κατάψυξης έως ότου η θερμοκρασία της συντήρησης ή κατάψυξης φθάσει σε επαρκές επίπεδο.

- Η πόρτα μπορεί να έχει μείνει μισάνοιχτη. Κλείστε καλά την πόρτα.

- Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού. Περιμένετε έως ότου η συντήρηση ή η κατάψυξη φθάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.

- Το ψυγείο μπορεί να έχει συνδεθεί στην πρίζα πρόσφατα. Η πλήρης ψύξη του ψυγείου απαιτεί χρόνο λόγω του μεγέθους του.

Το ψυγείο παράγει θόρυβο παρόμοιο με το τικ τακ του ρολογιού.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο θόρυβος προέρχεται από την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα του ψυγείου. Ο σκοπός της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας είναι η εξασφάλιση της διέλευσης ψυκτικού μέσου μέσα από το χώρο που μπορεί να ρυθμιστεί σε θερμοκρασίες ψύξης ή κατάψυξης, και η εκτέλεση των λειτουργιών ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>
Ο θόρυβος λειτουργίας αυξάνεται όταν λειτουργεί το ψυγείο.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας του ψυγείου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>
<b>Κραδασμοί ή θόρυβος.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Το δάπεδο δεν είναι ομαλό ή δεν είναι ανθεκτικό. Το ψυγείο ταλαντεύεται όταν μετακινηθεί ελαφρά. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο, ανθεκτικό και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου.</li> <li>Ο θόρυβος μπορεί να προκαλείται από αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο ψυγείο. Αυτά τα είδη πρέπει να απομακρυνθούν από τη συσκευή.</li> </ul>
Υπάρχουν θόρυβοι σαν ροής ή ψεκασμού υγρού.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Η ροή υγρών και αερίων είναι σύμφωνη με την αρχή λειτουργίας του ψυγείου σας. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>

Υπάρχει θόρυβος σαν ανέμου που φυσά.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Για την αποτελεσματική ψύξη του ψυγείου χρησιμοποιούνται συσκευές διακίνησης αέρα (ανεμιστήρες) . Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> </ul>
<b>Συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του ψυγείου.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο ζεστός και υγρός καιρός αυξάνει το σχηματισμό πάγου και συμπύκνωσης. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</li> <li>Η πόρτες είναι μισάνοιχτες. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι τελείως κλειστές.</li> <li>Ίσως να ανοίγονταν συχνά οι πόρτες ή να παρέμειναν ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ανοίγετε την πόρτα λιγότερο συχνά.</li> </ul>
<b>Εμφανίζεται υγρασία στο εξωτερικό του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε περίπτωση υγρού καιρού. Όταν η υγρασία είναι μικρότερη, η συμπύκνωση θα πάψει να εμφανίζεται.</li> </ul>
<b>Κακοσμία στο εσωτερικό του ψυγείου.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαριστεί. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου, με ένα σφουγγάρι, χλιαρό νερό ή διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.</li> <li>Ίσως η οσμή να προκαλείται από ορισμένα δοχεία ή υλικά συσκευασίας. Χρησιμοποιήστε διαφορετικό δοχείο ή διαφορετική μάρκα υλικού συσκευασίας.</li> </ul>

Η (Οι) πόρτα(-ες) δεν κλείνει(-ουν).

- Συσκευασίες τροφίμων ίσως να εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας. Μετατοπίστε τις συσκευασίες που εμποδίζουν την πόρτα.

- Το ψυγείο πιθανόν να μην είναι εντελώς κατακόρυφο στο δάπεδο και μπορεί να ταλαντεύεται όταν σπρωχτεί ελαφρά. Ρυθμίστε τις βίδες ανύψωσης.

- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο ή δεν είναι ανθεκτικό. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου.

Τα συρτάρια λαχανικών έχουν κολλήσει.

- Τα τρόφιμα μπορεί να αγγίζουν την οροφή του συρταριού. Ανακατανείμετε τα τρόφιμα στο συρτάρι.

**Αν Η Επιφάνεια Του Προϊόντος Είναι Θερμη.**

- Ενδέχεται να παρατηρηθούν υψηλές θερμοκρασίες ανάμεσα στις δύο πόρτες, στα πλευρικά πλαίσια και στην πίσω σχάρα κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση! Προσοχή όταν αγγίζετε αυτές τις επιφάνειες.



## **Prosím, prečítajte si najskôr túto príručku!**

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrňach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.

Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerať.

### **Tento manuál**

- Vám pomôže používať váš prístroj rýchle a bezpečne.
- Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
- Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
- Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
- Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vaším produktom.
- Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

### **Symbody a ich popis**

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symbody:

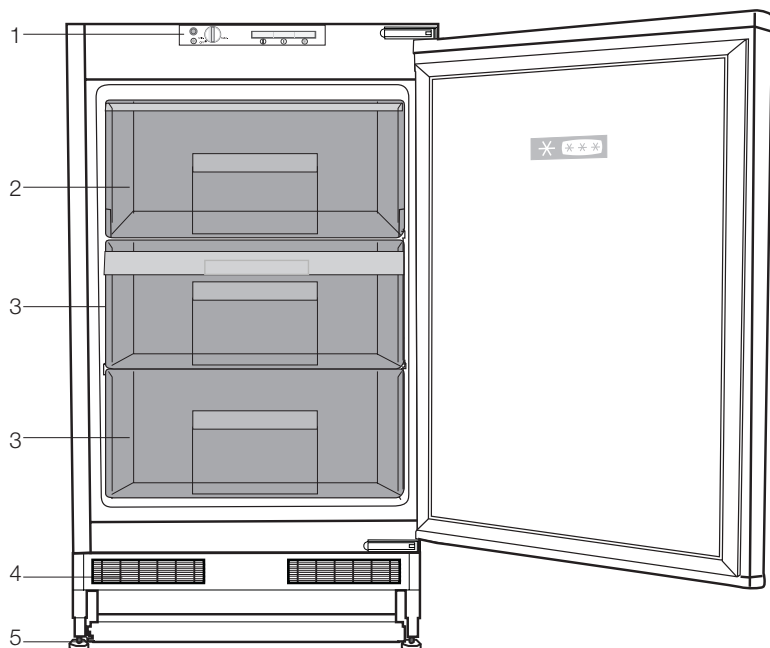
 Dôležité informácie alebo užitočné tipy.

 Výstraha pred ohrozením života a majetku.

 Výstraha pred elektrickým napätím.

<b>1 Vaša chladnička</b>	<b>4</b>	<b>4 Príprava</b>	<b>16</b>
<b>2 Dôležité bezpečnostné výstrahy</b>	<b>5</b>	<b>5 Použitie chladničky</b>	<b>17</b>
Určené použitie.....	5	Nastavenie prevádzkovej teploty.....	17
Pri výrobkoch s dávkovačom vody.....	10	Mrazenie.....	17
Bezpečnosť detí.....	10	Odmrazovanie.....	18
V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov: .....	10	LED kontrolky a ovládací panel .....	19
V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach.....	11	<b>6 Údržba a čistenie</b>	<b>20</b>
Informácie o balení .....	11	Ochrana plastových povrchov .....	20
Upozornenie HCA .....	11	<b>7 Odporúčané riešenia problémov</b>	<b>21</b>
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie.....	11		
<b>3 Inštalácia</b>	<b>13</b>		
Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky.....	13		
Pred uvedením chladničky do prevádzky .....	13		
Elektrické pripojenie .....	13		
Likvidácia obalu.....	14		
Likvidácia vašej starej chladničky.....	14		
Umiestnenie a inštalácia.....	14		
Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh .....	15		

# 1 Vaša chladnička



1. Ovládací panel
2. Priečnik pre rýchle mrazenie
3. Priečnik pre uskladnenie mrazených potravín
4. Vetrací kryt
5. Nastavitelné nohy





**i** Obrázky v tomto manuáli sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje všetkými časťami, platia tieto pre iné modely.

## 2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodržanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Originálne náhradné súčiastky budú dodávané po dobu 10 rokov od kúpy výrobku.

### Určené použitie

	<b>UPOZORNENIE:</b> Udržujte vetracie otvory na kryte prístroja alebo v konštrukcii zabudovania bez prekážok.
	<b>UPOZORNENIE:</b> Nepoužívajte mechanické nástroje alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazenia, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
	<b>UPOZORNENIE:</b> Nepoškodzujte chladiaci okruh.
	<b>UPOZORNENIE:</b> Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestoru na potraviny, iba ak sú doporučené výrobcom.

Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v

podobných podmienkach, ako sú napríklad

- Kuchynské miestnosti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
- farmárske domy a klienti v hoteloch, motelloch a iných typoch bytových zariadení;
- v ubytovacích zariadeniach typu bed and breakfast;
- stravovacie a podobné zariadenia neobchodného typu.

### Všeobecná bezpečnosť

- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihneď po ich vybratí z mraziaceho priečinka! (Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo fľašiach a plechovkách. V opačnom

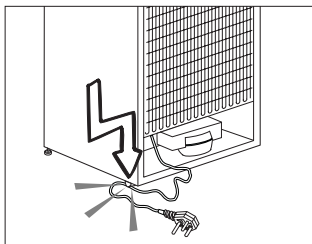
- prípade by mohli prasknúť.
- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
  - Pred čistením alebo rozmrazovaním chladničku odpojte.
  - Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrazovaní vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
  - Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
  - Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
  - Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzujte nástrojmi na vrátenie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliaty chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
  - Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
  - Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.
  - V prípade zlyhania alebo počas údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu buď vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.
  - Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
  - Uistite sa, že nápoje s vysokým obsahom alkoholu sú bezpečne uzavreté a umiestnené kolmo .
  - V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.
  - Nepoužívajte mechanické nástroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
  - Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami (vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne poučí o používaní produktu
  - Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného

zástupcu.

- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.
- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak na chladničke svieti modré svetielko, nepozerajte sa do neho voľným okom alebo optickými nástrojmi po dlhšiu dobu.
- Manuálne riadené chladničky zapínajte po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto

príručku k obsluhu novému vlastníkovi.

- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ťažké predmety. Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.

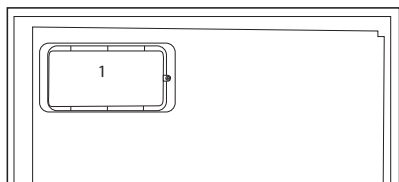
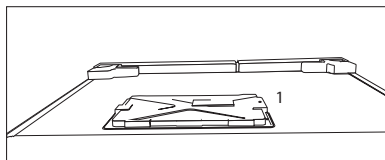


- Pri umiestnení zariadenia sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Neumiestňujte viac prenosných zásuviek alebo prenosných zdrojov napájania vzadu od zariadení.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú nakladať a vykladať chladiace zariadenia.
- Aby ste predišli znečisteniu jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:
  - Ak necháte dverka otvorené po dlhú dobu, môže to spôsobiť značné zvýšenie teploty v oddeleniach zariadení.
  - Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s jedlom, a prístupné odtokové systémy.

- – očisťujte nádrže na vodu, pokiaľ neboli používané počas 48 h; prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody, ak ste nečerpali vodu zo zariadenia počas 5 dní.
- – Surové mäso a ryby uchovávajúte v chladničke vo vhodných nádobách, aby neprichádzali do kontaktu s jedlom ani na neho nemohli ukvapnúť.
- – Oddelenia s dvoma hviezdikami pre mrazené potraviny sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených jedál, uchovávanie alebo prípravu zmrzliny a tvorbu kociek ľadu.
- – Oddelenia s jednou, dvoma a tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- – Ak je chladiace zariadenie ponechané prázdne po dlhú dobu, vypnite ho, rozmrazte, očistite, osušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste tak zabránili tvoreniu plesní vo vnútri zariadenia.
- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.
- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrekujte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.
- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.
- V chladničke neuchovávajúte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.
- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Keď nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm.

Inak môžu príľahlé steny strán navlhnúť.

- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak časť nachádzajúca sa na hornej alebo zadnej strane výrobku s elektronickou doskou s plošným spojom vo vnútri je otvorená (krycia doska elektronických plošných spojov) (1).



### Pri výrobkoch s dávkovačom vody

- Tlak pre prívod studenej vody musí byť maximálne 90 psi (620 kPa). Ak je váš tlak vody vyšší ako 80 psi (550 kPa), použite vo vašej sieti ventil na obmedzovanie tlaku. Ak nevíete, ako skontrolovať tlak vody, požiadajte o pomoc profesionálneho inštalatéra.
- Ak pri inštalácii existuje riziko

vodného rázu, vždy použite preventívne zariadenia proti vodnému rázu. Ak ste si nie je istý, či vo Vašej sieti je efekt vodného rázu, poraďte sa s profesionálnym inštalatérom.

- Neinštalujte na prívode pre teplú vodu. Vykonajte nevyhnutné opatrenia proti riziku zamrznutia hadíc. Prevádzkový interval teplota vody musí byť medzi minimálne 33 °F (0,6 °C) a maximálne 100 °F (38 °C).

### Bezpečnosť detí

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

### V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ) Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE). Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci



životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenou na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

### **V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektrických zariadeniach**

Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ) Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

### **Informácie o balení**

Obalový materiál produktu je vyrobený z recyklovateľných materiálov v súlade s národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s odpadmi z domácnosti alebo inými odpadmi. Vezmite ho na zberné miesto označené miestnymi úradmi

### **Upozornenie HC**

**Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:**

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

**Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.**

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej strane vnútri chladničky.

Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

### **Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie**

- Dvere vašej chladničky nenechávajte otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nekladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku neprepĺňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.
- Pri výrobkoch s mraziacim

priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstránite policičku alebo priečinok mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstránila policička alebo priečinok mrazničky a pri maximálnom vyťažení. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.

- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.



## 3 Inštalácia

⚠ Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, ak nedodržíte pokyny v návode na použitie.

### Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými lanami a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

### Nezabudnite...

Každý recyklovaný materiál je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a národné zdroje.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

### Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné:

1. Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
2. Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie“.
3. Chladničku pripojte do elektrickej zásuvky. Keď sa otvoria dvere chladničky, zapne sa vnútorné svetlo.
4. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Kvapalina a plyny utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, bez ohľadu na to, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. Toto je celkom normálne.
5. Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.
6. Z plastové klíny môžete namontovať tak, ako je to znázornené na obrázku. Plastové klince zaistia požadovanú vzdialenosť medzi chladničkou a stenou kvôli dostatočnej cirkulácii vzduchu. (Znázornený obrázok predstavuje len príklad a nezodpovedá presne s vaším produktom.)
7. Interiér chladničky vyčistite podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie“.

### Elektrické pripojenie

Pripojte výrobok k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.

- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.
  - ⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.
  - ⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokiaľ nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
3. Kvôli dosiahnutiu účinnej prevádzky musí byť v okolí chladničky dostatočné vetranie. Ak bude chladnička umiestnená vo výklenku v stene, minimálna vzdialenosť od stropu musí byť 5 cm a od steny 5 cm. Ak je podlaha pokrytá kobercom, výrobok musí byť zdvihnutý do výšky 2,5 cm od podlahy.
  4. Kvôli zabráneniu hádzaniu dajte chladničku na rovnú podlahu.

## Likvidácia obalu

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhod'te podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie chladničky je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

## Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

## Umiestnenie a inštalácia

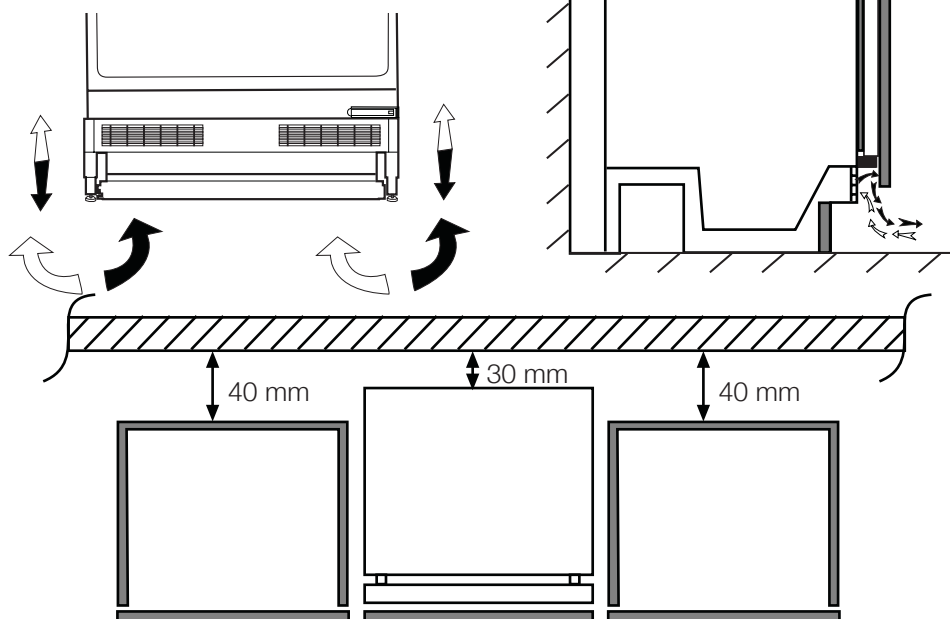
1. Chladničku nainštalujte na miesto, ktoré umožňuje ľahké použitie.
2. Chladničku udržiavajte mimo dosah zdrojov tepla, vlhkých miest a priameho slnečného svetla.

## Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh

Pri umiestňovaní vašej chladničky musí byť vzdialenosť medzi produktom a stenou najmenej 30 cm podľa obrázku.

Vzduchové sacie kanáliky nesmú byť blokované, aby sa neznižil výkon vašej chladničky. (140 cm<sup>2</sup>)

Ak je vaša chladnička nestabilná; Predné nohy vašej chladničky môžete otáčať podľa obrázku a vyvážiť tak jej polohu. Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, poloha sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Bude jednoduchšie, keď si pri tomto procese nastavovania zavoláte na pomoc ďalšiu osobu.



## 4 Príprava

---

- Vaša chladnička by mala byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nemala by byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota prostredia v miestnosti, kde chladničku inštalujete, by mala byť aspoň 10 °C. Prevádzka chladničky v chladnejšom prostredí sa neodporúča s ohľadom na jej účinnosť.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sa budú vedľa seba inštalovať dve chladničky, mala by byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržujte nasledujúce pokyny.
- Dvere by ste nemali otvárať príliš často.
- Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.
- Chladničku neodpájajte od siete. Ak dôjde k výpadku napájania, ktoré nemôžete ovplyvniť, pozrite si upozornenia v časti „Odporúčané riešenia problémov“.
- Vždy používajte koše/zásuvky poskytované s chladiacim priestorom v zájmu nízkej spotreby energie a lepších podmienok skladovania.
- Styk potravín s čidlom teploty v mrazničke môže zvýšiť spotrebu energie zariadení. Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlom (čidly).
- Originálny obal a penové materiály by ste si mali odložiť za účelom budúceho transportu a prenášania.
- U niektorých modelov sa prístrojová doska automaticky vypne po 5 minútach po tom, ako boli dvere uzavreté. Opäť sa aktivuje, keď sa dvere otvoria alebo po stlačení ľubovoľnej klávesy.
- Vzhľadom na zmenu teploty v dôsledku otvorenia/zatvorenia dverí počas prevádzky je bežné, že sa na dverách/poličkách a sklenených nádobách objaví kondenzácie.

## 5 Použitie chladničky

### Nastavenie prevádzkovej teploty

Prevádzková teplota je regulovaná ovládaním teploty.



Nastavenie zvol' tepodl'apožadovanej teploty.

Teplota interiéru tiež závisí od teploty okolia, početnosti otvárania dverí a od množstva uložených potravín.

Časté otváranie dverí spôsobuje zvyšovanie vnútornej teploty.

Z tohto dôvodu sa odporúča dvere čím skôr opätovne zatvoriť.

Normálna teplota vášho spotrebiča pre uskladnenie potravín by mala byť  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Nižšie teploty môžete získať, ak nastavíte gombík termostatu smerom k polohe 4 (alebo Max.).

Odporúčame, aby ste teplotu skontrolovali pomocou teplomera, aby ste zaistili, že sa priedčinky pre uskladnenie udržuú pri požadovanej teplote. Nezabudnite skontrolovať údaje okamžite, pretože teplota teplomera bude po jeho vybratí z mrazničky veľmi rýchlo stúpať.

### Mrazenie

#### Mrazené potraviny

Mraziaci priedčínok je označený týmto symbolom ❄️❄️❄️.

Spotrebič môžete používať pre mrazenie čerstvých potravín, ako aj pre skladovanie predmrazených potravín.

Obráťte sa, prosím, na odporúčania uvedené na balení pre vaše potraviny.

#### ⚠️ Upozornenie

Nezamrazujte perlivé nápoje, pretože po zamrznutí tekutiny môže prasknúť fľaška.

Buďte opatrní s mrazenými produktmi, ako napríklad farebnými kockami ľadu.

Neprekračujte zmrazovací výkon vášho spotrebiča v rámci 24 h. Pozrite si klasifikačný štítok.

Aby ste uchovali kvalitu potravín, tak sa mrazenie musí uskutočniť čím najskôr.

Aj napriek tomu sa neprekročí kapacita mrazenia a nestúpne teplota v mrazničke.

#### ⚠️ Upozornenie

Už zmrazené potraviny stále uchovávajúte oddelené od práve vložených potravín.

Keď zmrazujete horúce potraviny, tak chladiaci kompresor bude fungovať, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže dočasne spôsobiť nadmerné chladenie priestoru chladničky.



Ak je problematické otvoriť dvere mrazničky po ich zatvorení, tak sa nestrachujte. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná a po pár minútach umožní normálne otvorenie dverí.

Po zatvorení dverí budete počuť zvuk váku. To je úplne normálne.

- Mrazené potraviny je vo všeobecnosti možné skladovať po dobu max. 3 mesiacov pri teplotách pod -18 °C. Doby skladovania sa môžu odlišovať podľa konkrétneho typu jedla. Doby skladovania v podobe dátumov expirácie sú výrobcom vyznačené na balení jedla.
- Mrazené jedlo, ktoré ste zakúpili, by ste mali umiestniť do mrazničky predtým, ako sa rozmrazi.
- Mrazené jedlo môže byť uchovávané v priechinkoch so zásuvkami.

V záujme zachovania vysokej kvality dodávanej výrobcom a predajcom mrazených potravín je potrebné dodržiavať nasledovné pravidlá:

1. Po zakúpení balenia čo najskôr vkladajte do mrazničky.
2. Neprekračujte dátumy spotreby a použiteľnosti uvedené na obaloch.
3. Upozorňujeme, že zásuvky, koše, zásobníky sú vyberateľné.

## Odmrazovanie

Nárast hrúbky ľadu, ktorý sa tvorí na výparníku chladničky, znižuje jej efektívnosť chladenia.

Preto musíte odmraziť ľad ak je sila ľadu okolo výparníka zhruba 5 mm. Odporúčame odmraziť ľad, keď nie je priestor chladničky príliš naplnený alebo keď je prázdny.

Jedlo v chladničke zabalte do niekoľkých hárkov papiera a ponechajte ho na najchladnejšom mieste alebo v inej chladničke.

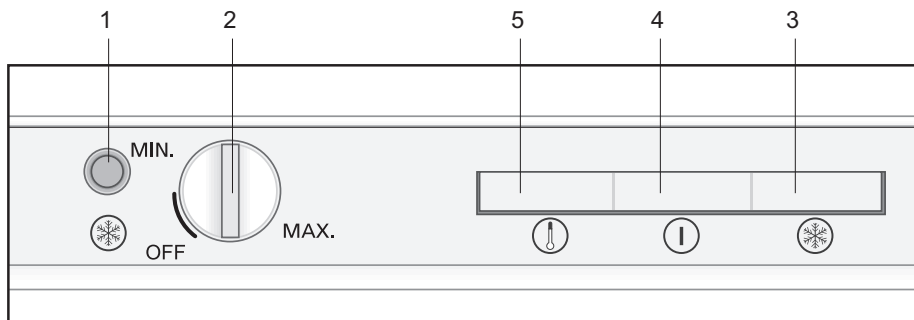
Tlačidlo nastavenia termostatu otočte do polohy „off“ (vyp.) alebo napájací kábel odpojte od siete, aby bolo možné uskutočniť odmrazenie.

Odstráňte zásuvky chladničky (nie je potrebné odstrániť veko priečinku osadeného vekom). Po istom čase sa voda z roztopeného ľadu zhromažďí vo vaničke na spodku chladničky.

Odstráňte nazhromaždenú vodu prostredníctvom jemnej špongie a vaničku dôkladne vysušte.

Nezabudnite otočiť tlačidlo nastavenia termostatu do inej polohy ako „off“ (vyp.), aby ste chladničku zapli.

Chladničku nechajte v prevádzke 2 hodiny v prázdnom stave so zatvorenými dverami predtým, ako do nej vrátite jedlo.



## LED kontrolky a ovládací panel

LED kontrolky na přední části vaší chladničky refrigerator slouží k tomu, aby vám pomohly monitorovat provoz vašeho spotřebiče.

Potraviny skladujte v chladničke bezpečným spôsobom, prostredníctvom monitorovanie a používanie týchto LED a kontroliek ako je vysvetlené nižšie:

### Tlačidlo Rýchle mrazenie (1):

Používa sa k rýchlemu mrazeniu. Kompresor sa nemusí spustiť okamžite, ale po určitom čase keď dojde ku stlačeniu a to je normálne.

### Tlačidlo Nastavenie termostatu (2):

Používa sa k nastaveniu chladničky medzi minimálne a maximálne hodnoty.

Spotrebič môže prejsť do pozície VYP keď je tlačidlo nastavené pod MIN. Keď je zelená kontrolka VYP, spotrebič sa rovnako nastaví na VYP.

Ako náhle sa nastaví na VYP. (aj počas rozmrazovania), nastavte tlačidlo na pozíciu nad MIN a uistite sa či sa znovu nastavil na ZAP. Keď je spotrebič ZAP. zelená kontrolka se rozsvieti.

### Oranžová LED (3):

Rozsvieti sa keď je stlačené tlačidlo na panelu LED. V takom prípade, sa chladnička spustí trvale.

Stlačte tlačidlo keď do mrazničky vložíte jedlo, ktoré by ste chceli rýchlo zmraziť a nastavte želanú teplotu a oranžová kontrolka LED sa vypne.

### Zelená LED (4):

Svieti po zapojení vašej chladničky.

### Červená LED (5):

Varuje vás keď sa rozsvieti po spustení chladničky start, ak nie je dosažené želaného chladenia, keď dvere zostanú otvorené po dlhý čas a keď vložíte nadmerné množstvo jedla is.

Ak sa rozsvieti červená LED keď neexistujú podmienky uvedené vo stĺpci, kontaktujte náš autorizovaný servis.

## 6 Údržba a čistenie

- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, benzén alebo obdobné prostriedky.
- ⚠ Odporúčame vám, aby ste zariadenie pred čistením odpojili od siete.
- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte žiadne ostré a drsné predmety, mydlo, domáce čistiadlá, saponáty a voskové leštidlá.
- ⚠ Pri výrobkoch, ktoré nie sú typu Frost, sa na zadnej stene chladničky tvoria vodné kvapky a námraza až po šírku prsta. Nečistite to; nikdy na to nepoužívajte olej alebo podobné látky.
- ⚠ Na čistenie vonkajšieho povrchu výrobku používajte iba mierne vlhké tkaniny z mikrovlákien. Špongie a iné typy utierok môžu poškriabať povrch.
- ℹ Na čistenie skrine chladničky použite vlažnú vodu a vytrite ju do sucha.
- ℹ Pomocou vlhkej handry namočenej do roztoku jednej lyžičky sódy bikarbóny v pol litri vody očistite vnútrajšok a vytrite ho do sucha.
- ⚠ Uistite sa, že do puzdra lampy, prípadne iných elektrických súčiastok, neprenikne voda.
- ⚠ Ak sa chladničku nechystáte používať dlhšie obdobie, odpojte napájací kábel, vyberte všetky potraviny, vyčistite ju a dvere nechajte pootvorené.
- ℹ Pravidelne kontrolujte, či je tesnenie dverí čisté a zbavené odrobiniek z potravín.
- ⚠ Ak chcete odstrániť priechytky vo dverách, vyberte celý ich obsah a potom jednoducho potlačte priechytnok nahor zo základne.
- ⚠ Na čistenie vonkajších povrchov a chrómovaných dielov produktu nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani vodu s obsahom chlóru. Chlór spôsobuje koróziu takýchto kovových povrchov.
- ⚠ Nikdy nepoužívajte ostré a drsné nástroje alebo mydlo, domáce čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, benzín, benzén, vosk, atď., v opačnom prípade sa na plastových dieloch objavia škvrny a dôjde k ich deformácii. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a utrite ich do sucha.

### Ochrana plastových povrchov

- ℹ Kvapalné oleje a vyprázané jedlá nedávajte do chladničky v otvorených nádobách, pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. V prípade rozliatia alebo

## 7 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu. Niektoré z tu popísaných funkcií nemusí váš produkt obsahovať.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička správne pripojená do siete? Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.
- Nie je prepálená poistka, ku ktorej je pripojená chladnička, alebo hlavná poistka? Skontrolujte poistku.

### Kondenzácia na bočnej stene priestoru chladničky (MULTIZÓNA, OVLÁDANIE CHLADU a FLEXI ZÓNA).

- Veľmi studené podmienky prostredia. Časté otváranie a zatváranie dverí. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechanie pootvorených dverí. Prepnutie termostatu do chladnejšej polohy.
- Skrátenie doby otvorenia dverí alebo ich zriedkavejšie používanie.
- Prikrytie jedla v otvorených nádobách vhodným materiálom.
- Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.

### Kompresor nie je v prevádzke

• Ochranná teplotná poistka kompresora sa vypáli počas náhleho výpadku napájania alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože tlak chladiva v chladničke ešte nie je vyvážený. Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase chladnička nezačne fungovať, zavolajte servis.

• Chladnička je v rozmrazovacom cykle. Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrázovania sa vykonáva pravidelne.

• Chladnička nie je pripojená do siete. Ubezpečte sa, že ste zástrčku správne vložili do zásuvky.

• Sú správne vykonané nastavenia teploty?

• Napájanie je možno prerušené.

Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.

• Váš nový produkt môže byť širší ako predchádzajúci. To je úplne normálne. Veľké chladničky pracujú dlhší čas.

• Okolité teplota môže byť vysoká. To je úplne normálne.

• Chladnička mohla byť zapnutá len nedávno alebo mohlo byť do nej vložené jedlo. Kompletné vychladenie chladničky môže trvať o niekoľko hodín dlhšie.

• Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla. Teplé jedlo spôsobuje dlhší chod chladničky, kým sa nedosiahne bezpečná teplota skladovania.

• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave. Teplý vzduch, ktorý prenikol do chladničky, spôsobuje, že chladnička pracuje dlhší čas. Dvere otvárajte menej často.

• Oddelenie mrazničky alebo chladničky mohlo byť ponechané pootvorené. Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.

• Teplota v chladničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a vyčkajte, kým je táto teplota dosiahnutá.

• Tesnenie dverí chladničky alebo mrazničky môže byť zanesené špinou, opotrebované, poškodené alebo nesprávne nasadené. Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené tesnenie spôsobuje, že chladnička pracuje dlhšiu dobu, aby udržala požadovanú teplotu.

Teplota mrazničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota chladničky je dostatočná.

• Teplota v mrazničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v mrazničke na vyššiu a skontrolujte.

Teplota chladničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota mrazničky je dostatočná.

• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

Jedlo uložené v spodných zásuvkách chladničky je zmrazené.

• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

Teplota v chladničke alebo mrazničke je príliš vysoká.

• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi vysokú hodnotu. Nastavenia chladničky vplývajú na teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu chladničky alebo mrazničky, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.

• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.

• Dvere ste možno nechali pootvorené - dvere úplne zatvorte.

• Do chladničky ste možno nedávno vložili väčšie množstvo teplého jedla. Počkajte, kým mraznička alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.

• Chladnička mohla byť pripojená do siete len nedávno. Úplné ochladenie chladničky nejaký čas trvá.

Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.

• Prevádzkový výkon chladničky sa môže meniť podľa zmeny teploty okolia. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.

Otrasy alebo hluk.

• Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie pri pomalom pohybe. Skontrolujte, či podlaha dokáže uniesť hmotnosť chladničky a či je rovná.

• Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke. Odstráňte predmety na vrchu chladničky.

## **Por favor, leia primeiro este manual!**

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

## **Este manual**

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

## **Os símbolos e as suas descrições**

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

 Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

 Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.

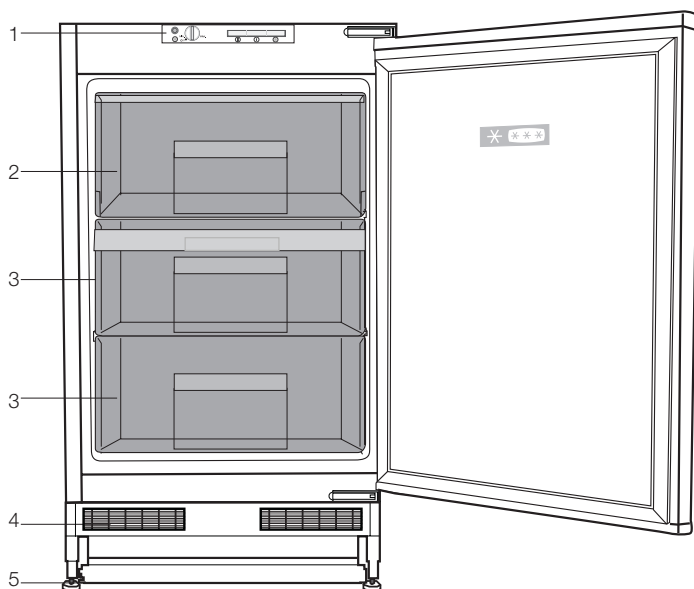
 Aviso sobre a voltagem eléctrica.



## CONTEÚDO

<b>1 O seu frigorífico</b>	<b>4</b>	<b>4 Preparação</b>	<b>16</b>
<b>2 Avisos importantes de segurança</b>	<b>5</b>	Inverter as portas.....	17
Uso pretendido.....	5	<b>5 Utilizar o seu frigorífico</b>	<b>18</b>
Para produtos com um dispensador de água;.....	10	Botão de ajuste da temperatura.....	18
Segurança com crianças.....	11	Armazenar os alimentos congelados.....	18
Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos: .....	11	Descongelação .....	18
Cumprimento com a Directiva RoHS:11		Indicadores LED e painel de controlo .....	19
Informação sobre a embalagem.....	11	<b>6 Manutenção e limpeza</b>	<b>20</b>
Aviso HC.....	11	Protecção das superfícies plásticas	20
O que se pode fazer para economizar energia.....	12	<b>7 Soluções recomendadas para os problemas</b>	<b>21</b>
<b>3 Instalação</b>	<b>13</b>		
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico .....	13		
Antes de funcionar o seu frigorífico	13		
Ligação eléctrica.....	13		
Eliminação da embalagem.....	14		
Eliminação do seu frigorífico velho..	14		
Colocação e instalação.....	14		
Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés.....	15		

# 1 O seu frigorífico



1. Painel de controlo
2. Compartimento para congelação rápida
3. Compartimento para guardar alimentos congelados
4. Tampa de ventilação
5. Pés ajustáveis





Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

As peças sobressalentes originais serão fornecidas durante 10 anos a partir da data da compra.

### Uso pretendido

	<b>AVISO:</b> Manter as aberturas de ventilação, na caixa de proteção do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.
	<b>AVISO:</b> Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
	<b>AVISO:</b> Não danificar o circuito de refrigeração.
	<b>AVISO:</b> Não usar aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Este aparelho é destinado a

ser usado em uso doméstico e aplicações similares como

- zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais;

- casas rurais e pelos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes de tipo alojamento e pequeno almoço;
- utilizações de refeições e outros não-retalhistas similares.

### Segurança geral

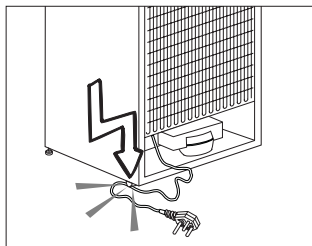
- Quando quiser eliminar/ desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de congelador;

- Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
  - Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
  - O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
  - Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
  - Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
  - Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
  - Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
  - Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
  - Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
  - Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
  - Assegure-se de que bebidas fortemente alcoólicas são guardadas de forma segura com a tampa apertada e colocadas na vertical .
  - Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
  - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
  - Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.

- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se houver uma luz azul no frigorífico, não olhe para ela a olho nu ou com ferramentas ópticas durante muito tempo.
- Para frigoríficos controlados

manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.

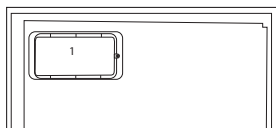
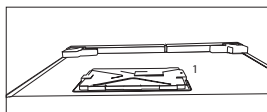
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca poue objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Ao instalar o eletrodoméstico, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado nem danificado.
- Não coloque tomadas múltiplas nem fontes de alimentação portáteis junto à parte traseira do eletrodoméstico.
- As crianças com idade entre 3 e 8 anos podem colocar e retirar cargas de aparelhos de refrigeração.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as instruções a seguir apresentadas:

- – abrir a porta durante longos períodos de tempo pode causar um aumento de temperatura significativo nos compartimentos do aparelho;
- – limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos, assim como os sistemas de drenagem acessíveis;
- – limpe os reservatórios de água se não forem utilizados durante 48 horas; lave o sistema de ligação ao fornecimento
- de água, se não tiver sido extraída água durante 5 dias;
- – armazene carne e peixe crus em recipientes adequados, no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem para os outros alimentos;
- – os compartimentos para congelação de alimentos de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo;
- – os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos;
- – se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.
- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.

- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.
- Nunca usar o produto se a secção localizada na parte superior ou traseira do seu produto com placas de circuitos impressos electrónicos no interior estiver aberta (tampa da placa de circuito electrónico impresso) (1).



## Para produtos com um dispensador de água;

- A pressão para a entrada de água fria deve ser no máximo de 90 psi (620 kPa). Se a sua pressão de água exceder 80 psi 550 kPa, utilize uma válvula limitadora de pressão no seu sistema de alimentação. Se não sabe como verificar a sua pressão de água, deve solicitar a ajuda de um canalizador profissional.
- Se existir o risco de o golpe de ariete afetar a sua instalação, deve utilizar sempre um equipamento de prevenção do golpe de ariete na sua instalação. Deve consultar os canalizadores profissionais se não tiver a certeza se existe o efeito de golpe de ariete na sua instalação.
- Não instalar na entrada de água quente. Deve tomar precauções relativamente ao risco de congelamento nas tubagens. O intervalo de funcionamento de temperatura da água deve ser 33°F (0,6°C) de mínimo e 100°F (38°C) de máximo.
- Use apenas água potável.

## Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.

- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

## **Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:**



Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

## **Cumprimento com a Directiva RoHS:**

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

## **Informação sobre a embalagem**

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de

materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outro tipo de lixo. Encaminhe-os a um ponto de recolha de materiais de embalagem indicado pelas autoridades locais.

## **Aviso HC**

### **O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:**

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

### **Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:**

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## **O que se pode fazer para economizar energia**

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico



para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.

- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

## 3 Instalação

⚠ Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

### Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

### Não se esqueça...

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

### Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Introduza os 2 calços plásticos na ventilação traseira, conforme mostrado na figura seguinte. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar.
3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

### Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada. Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

## Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

## Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede. Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.
4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

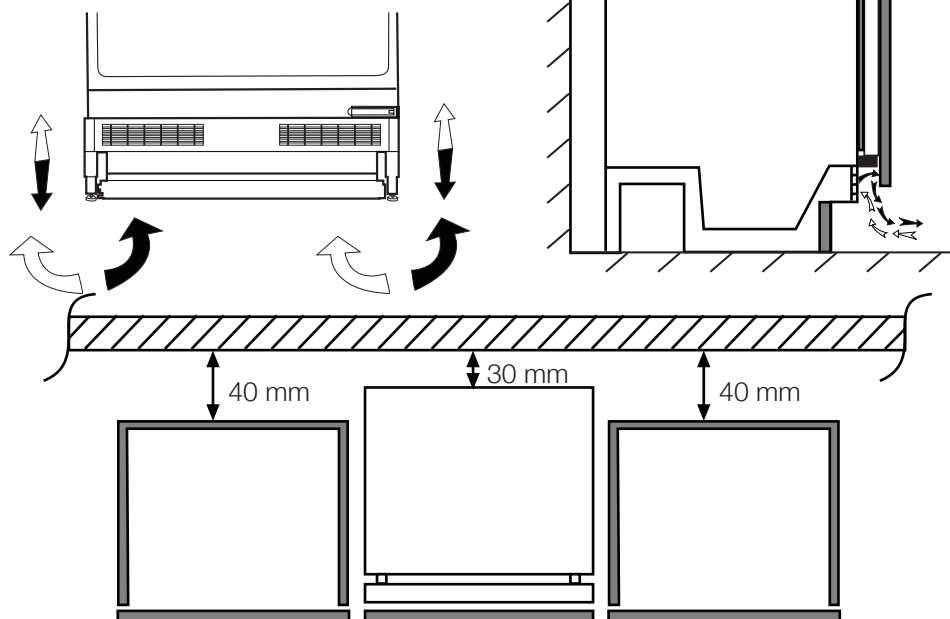
## Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés

Ao colocar o seu frigorífico, a distância entre o produto e a parede deve ser no mínimo de 30 mm, conforme mostrado na figura.

Os canais de sucção do ar não devem estar bloqueados para que o desempenho do seu frigorífico não diminua. (140 cm<sup>2</sup>)

Se o seu frigorífico estiver instável;

Pode rodar os pés frontais do seu frigorífico, conforme mostrado na figura e deixá-lo equilibrado. O canto do pé baixa quando o pé é rodado na direcção da seta preta; eleva-se quando o pé é rodado na direcção contrária. Será mais fácil para si se tiver a ajuda de alguém para erguer um pouco a unidade durante este processo.



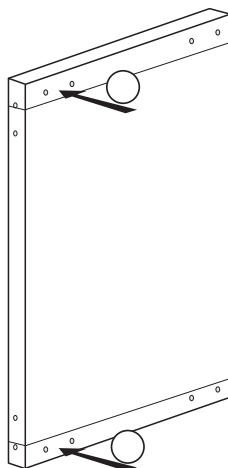
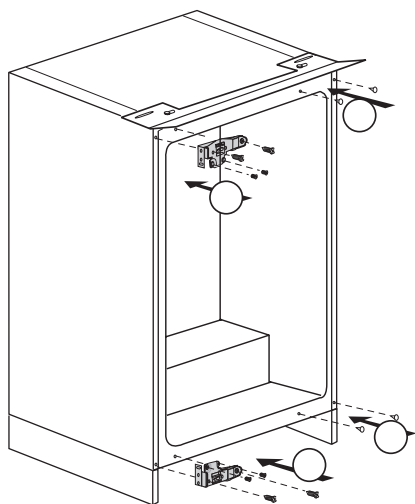
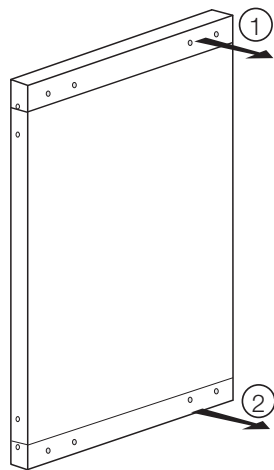
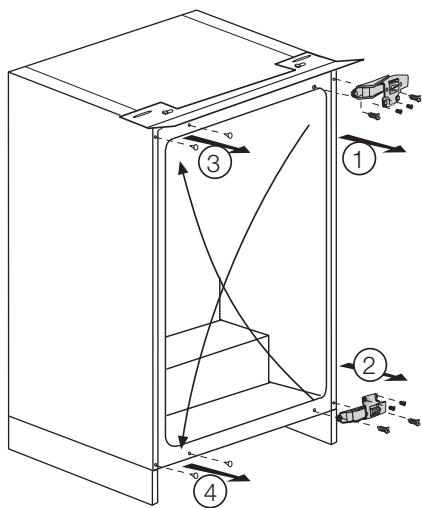
## 4 Preparação

---

- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10 °C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
- A porta não deverá ser aberta frequentemente.
- Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
- Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.
- Os cestos/gavetas que são fornecidos com o compartimento para os frescos têm de ser sempre utilizados para um menor consumo de energia e para melhores condições de armazenamento.
- O contacto dos alimentos com o sensor de temperatura no compartimento do congelador pode aumentar o consumo de energia do aparelho. Assim deve ser evitado qualquer contacto com o(s) sensor(es).
- Nalguns modelos, o painel de instrumentos desliga-se automaticamente 5 minutos depois da porta ter sido fechada. Será reactivado quando a porta for aberta ou quando for premida qualquer tecla.
- Devido a mudanças de temperatura, em consequência da abertura/ fecho da porta do produto durante o funcionamento, é normal que se produza condensação na porta/ prateleiras e recipientes de vidro da estrutura.

# Inverter as portas

Proceda em ordem numérica.



## 5 Utilizar o seu frigorífico

### Botão de ajuste da temperatura

A temperatura interior do seu frigorífico altera-se pelas seguintes razões:

- Temperaturas sazonais,
- Abertura frequente da porta e porta aberta durante longos períodos,
- Alimentos guardados no frigorífico sem que estejam arrefecidos até a temperatura ambiente,

- A localização do frigorífico no cómodo (por ex: exposição à luz solar).

Deve ajustar a variação da temperatura interior devido a esses motivos, usando o termóstato. Se a temperatura ambiente estiver mais alta do que 32 °C, rode o botão do termóstato até a posição máxima.

### Armazenar os alimentos congelados

- Os alimentos congelados podem ser guardados geralmente até 3 meses, em temperaturas abaixo dos 18 °C. Os períodos de armazenamento podem variar dependendo do tipo de alimento. As datas de expiração dos períodos de armazenamento de tais alimentos são indicadas pelo fabricante na sua própria embalagem.

- Os alimentos congelados que comprou devem ser colocados no congelador antes que descongelem.

- Os alimentos congelados devem ser guardados nos compartimentos com gavetas.

### Descongelção

O aumento na espessura do gelo formado no evaporador do seu frigorífico, diminuirá a sua eficiência

de arrefecimento.

Por isso, deve descongelar o gelo quando a espessura da camada de gelo à volta do evaporador atingir aproximadamente 5 mm. Recomenda-se descongelar quando o frigorífico não estiver muito cheio ou quando estiver vazio. A

Enrole os alimentos do frigorífico com algumas folhas de papel e mantenha-os num local o mais fresco possível, ou noutro frigorífico.

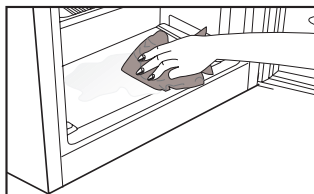
Rode o botão de ajuste do termóstato para "off" ou retire o cabo de alimentação da tomada afim de realizar a descongelação.

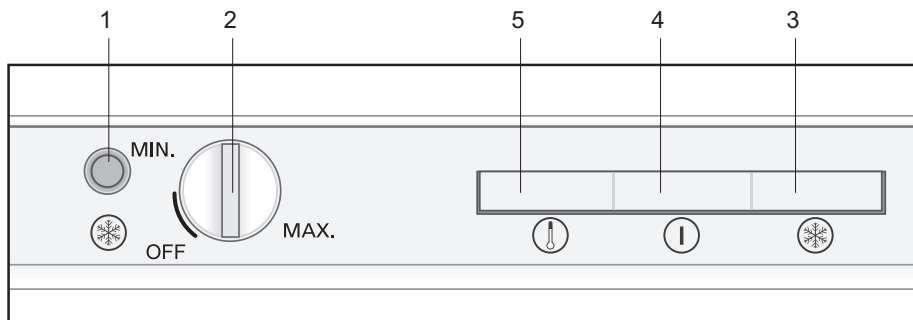
Remova as gavetas do seu frigorífico (não é necessário retirar a porta do compartimento equipado com uma porta). Após algum tempo, a água que se derrete acumulará no reservatório localizado no fundo seu frigorífico.

Retire a água acumulada através de uma esponja macia ou similar e seque completamente o reservatório.

Não se esqueça de rodar o botão de ajuste do termóstato para outra posição que não "off" a fim de reiniciar o seu frigorífico.

Funcione o seu frigorífico por 2 horas enquanto estiver vazio e com as portas fechadas, antes de recolocar os alimentos dentro dele.





## Indicadores LED e painel de controlo

Os indicadores LED na parte frontal do seu frigorífico estão concebidos para o ajudar na monitorização do funcionamento do seu equipamento.

Conserve os seus alimentos no frigorífico em segurança através da monitorização e usando esses LED's e controlos, conforme explicado a seguir:

**Botão Fast Freeze (Congelamento rápido) (1):** Usado para congelar rapidamente os alimentos. O compressor pode não funcionar imediatamente, mas só após algum tempo depois do botão ter sido premido; isso é perfeitamente normal.

**Botão de definição do termostato (2):** Usado para ajustar o seu frigorífico entre os valores mínimos e máximos.

O equipamento pode ir para a posição OFF quando o botão está ajustado para abaixo do MIN. Quando a luz indicadora verde se apaga, o equipamento também se desliga.

Quando estiver desligado (mesmo para descongelamento), ajuste o botão para alguma posição acima do MIN e certifique-se de que liga novamente. Quando o equipamento ligar, o indicar verde acender-se-á.

**LED laranja (3):** Acende quando o

botão de congelação rápida no painel LED é premido. Nesse caso, o seu frigorífico funciona continuamente.

Prima novamente o botão quando os alimentos que pretende congelar atingirem a temperatura desejada e o LED laranja apagar-se-á.

**LED verde (4):** Acende continuamente após ligar o seu frigorífico.

**LED vermelho (5):** Ao acender continuamente, avisa-o quando o seu frigorífico começa a funcionar, se não é obtido um efeito suficiente de congelamento, quando a porta permanece aberta durante um longo tempo e quando é carregado em excesso com alimentos.

Se o LED vermelho acender continuamente quando as condições estabelecidas na coluna adjacente não existirem, chame então a Assistência autorizada.



## 6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ⚠ Para produtos não No Frost, gotas de água e uma congelação com a largura de um dedo podem ocorrer na parede posterior do compartimento do frigorífico. Não limpe; nunca aplique óleo ou agentes similares.
- ⚠ Utilize apenas panos macios de microfibra ligeiramente humedecidos para limpar a superfície do produto. Esponjas e outros tipos de panos de limpeza poderão riscar a superfície.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.
- ⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.
- ⚠ Não usar ferramentas aguçadas e abrasivas ou sabão, agentes de limpeza doméstica, detergentes, gasolina, benzina, cera, etc., podem danificar os carimbos nas partes plásticas, que podem desaparecer ou ficarem deformadas. Usar água quente e um pano macio para limpar e secar com um pano seco.

### Protecção das superfícies plásticas

- ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

### O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

### Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

### O compressor não está a funcionar.

- A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.
- O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.
- A regulação da temperatura está feita correctamente?
- A corrente deve ser desligada.

### O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.

• O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.

• A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal.

• O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.

• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.

• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.

• A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.

• O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.

• O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.

A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.

• A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.

• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.

• A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente.

• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.

• O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.

O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.

- O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.

Vibrações ou ruído.

- O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado.
- O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.

Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.

- Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Há um ruído parecido com o vento a soprar.

- As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Condensação nas paredes internas do frigorífico.

- O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.
- As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas.
- As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.

Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.

- Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.

Maus odores dentro do frigorífico.

- O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás.
- Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.

A porta não está fechada.

- Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.
- O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.
- O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.

As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.

- Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.

Se A Superfície Do Produto Estiver Quente.

- Podem notar-se temperaturas elevadas entre as duas portas, nos painéis laterais e na grelha traseira quando o produto está a funcionar. Esta situação é normal e não exige serviço de manutenção!

## **Citiți mai întâi acest manual!**

Stimate client,

Sperăm că veți fi mulțumit de acest produs, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

Vă recomandăm să citiți cu atenție întregul manual înainte de a folosi produsul; păstrați manualul la îndemână, pentru a-l putea consulta pe viitor.




## **Acest manual**

- Vă va ajuta să folosiți aparatul eficient și în siguranță.
- Citiți manualul înainte de a instala și utiliza produsul.
- Respectați instrucțiunile, în special cele referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul într-un loc accesibil, pentru a-l putea consulta în viitor.
- Citiți și celelalte documente furnizate cu produsul.

Rețineți că acest manual se poate adresa și altor modele.

## **Simboluri și descrierea acestora**

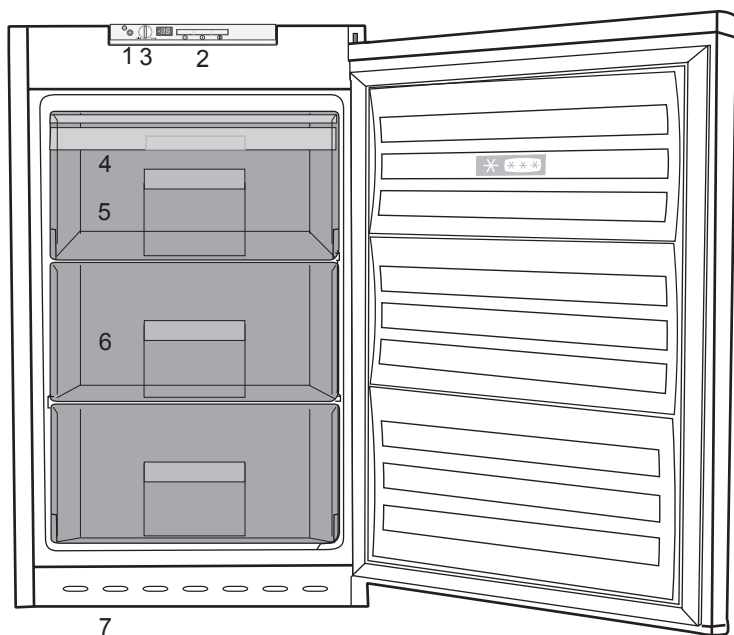
Acest manual de instrucțiuni conține următoarele simboluri:

-  Informații importante sau sfaturi utile privind utilizarea.
-  Avertisment privind pericole de moarte și de pagube materiale.
-  Avertisment privind tensiunea electrică.

## CUPRINS

<b>1 Frigiderul</b>	<b>4</b>	<b>4 Pregătire</b>	<b>14</b>
<b>2 Avertismente importante privind siguranța</b>	<b>5</b>	<b>5 Utilizarea frigiderului dvs.</b>	<b>15</b>
Destinația produsului .....	5	Setarea temperaturii de funcționare	15
Pentru produse cu dozator de apă; 8		Congelare.....	15
Siguranța copiilor.....	8	Oprirea produsului .....	16
Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeuri a produsului uzat: .....	8	Dezghețarea .....	16
Conformitate cu Directiva RoHS: ...	9	Indicatoare LED și panou de comandă.....	17
Informații despre ambalaj.....	9	<b>6 Întreținere și curățare</b>	<b>18</b>
Avertisment HC .....	9	Protejarea suprafețelor din plastic	18
Modalități de reducere a consumului de energie .....	9	<b>7 Soluții recomandate pentru probleme</b>	<b>19</b>
<b>3 Instalarea</b>	<b>10</b>		
Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului.....	10		
Înainte de a utiliza frigiderul .....	10		
Conexiunea electrică .....	10		
Îndepărtarea ambalajului.....	10		
Depozitarea la deșeuri a frigiderului vechi.....	11		
Amplasarea și instalarea .....	11		
Poziționarea frigiderului sub blat și ajustarea picioarelor. ....	12		
Inversarea ușilor.....	13		

# 1 Frigiderul





1. Comutator de congelare rapidă
2. Becuri indicatoare
3. Buton termostat
4. Suport gheață
5. Compartiment de congelare rapidă
6. Compartimente pentru alimente congelate
7. Guri de aer

Figurile din acest manual sunt schematice, fiind posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. sunt prezente pe alte modele.

## 2 Avertismente importante privind siguranța

Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau pagube materiale. Nerespectarea duce la anularea tuturor garanțiilor și asigurărilor privind fiabilitatea. Piesele de schimb originale vor fi furnizate timp de 10 ani, de la data cumpărării produsului.

### Destinația produsului

	<b>AVERTISMENT:</b> Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

- chicinețe pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

### Informații generale privind siguranța

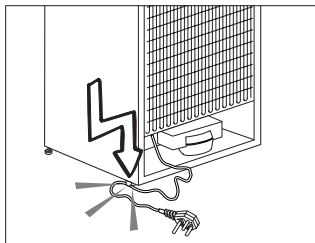
- Când doriți să aruncați/ depozitați la deșeuri produsul, vă recomandăm să luați legătura cu un service autorizat pentru detalii despre normele în vigoare.
- Luați legătura cu un service autorizat dacă aveți întrebări sau probleme cu frigiderul. Nu interveniți și nu permiteți altor persoane să intervină asupra frigiderului fără a anunța un service autorizat.
- În cazul produselor cu congelator: nu mâncați înghețata și cuburile de gheață imediat după ce au fost scoase din congelator! (Acestea pot provoca degerături în interiorul gurii).
- În cazul produselor cu congelator: nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot crăpa.
- Nu atingeți alimentele



- congelate cu mâna neprotejată; acestea se pot lipi de mâna.
- Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare sau dezghețare.
  - Nu folosiți vapori și substanțe de curățare vaporizate la curățarea și dezghețarea frigiderului. În caz contrar, vaporii pot ajunge la componentele electrice, provocând un scurtcircuit sau un șoc electric.
  - Nu folosiți componentele frigiderului - cum ar fi ușa - pe post de punct de sprijin sau treaptă.
  - Nu folosiți aparate electrice în frigider.
  - Nu deteriorați circuitul de răcire cu obiecte ascuțite sau cu mașini de găurit. Agentul frigorific poate ieși în cazul perforării circuitelor evaporatorului, conductelor sau suprafețelor și cauzează iritarea pielii și afecțiuni oculare.
  - Nu acoperiți sau blocați orificiile de ventilare ale frigiderului.
  - Dispozitivele electrice trebuie reparate numai de persoane autorizate. Reparațiile efectuate de persoane necalificate reprezintă un pericol pentru utilizator.
  - În cazul unei defecțiuni sau în timpul lucrărilor de întreținere sau reparații, deconectați frigiderul de la priză sau scoateți siguranța corespunzătoare prizei.
  - Trageți de ștecher, nu de cablu.
  - Asigurați-vă că băuturile cu conținut ridicat de alcool sunt depozitate în mod sigur cu capacul fixat și plasate în poziție verticală.
  - Nu depozitați în frigider spray-uri cu substanțe inflamabile și explozive.
  - Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.
  - Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori de către persoane fără experiență (inclusiv copiii), cu excepția cazului în care sunt supravegheați de persoana responsabilă pentru siguranța acestora sau dacă sunt instruiți corespunzător cu privire la utilizarea produsului.
  - Nu utilizați frigiderul dacă este deteriorat. Dacă aveți dubii, luați legătura cu agentul de service.
  - Siguranța sistemului electric al frigiderului este garantată doar dacă sistemul de împământare al locuinței dvs. corespunde standardelor.
  - Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric.
  - În cazul deteriorării unui cablu electric, luați legătura cu un service autorizat pentru a evita pericolele.
  - Nu conectați frigiderul la priză

în timpul instalării. Pericol de moarte sau de accidentare gravă.

- Acest frigider este destinat exclusiv păstrării alimentelor. Nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Eticheta cu specificații tehnice se află pe peretele interior din stânga.
- Nu conectați frigiderul la sisteme de economisire a electricității; acestea pot defecta frigiderul.
- Dacă există lumină de culoare albastră în frigider, nu priviți timp îndelungat cu ochiul liber sau cu instrumente optice.
- În cazul frigiderelor controlate manual, așteptați cel puțin 5 minute pentru a porni frigiderul după o pană de curent.
- În cazul înstrăinării frigiderului, acest manual trebuie transmis noului proprietar.
- Evitați deteriorarea cablului de alimentare în timpul transportului frigiderului. Îndoirea cablului poate provoca incendii. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude când conectați produsul la priză.



- La amplasarea aparatului,

verificați cablul de alimentare să nu fie blocat sau deteriorat.

- Nu puneți prize multiple sau prelungitoare în spatele aparatului.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
  - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați periodic suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
  - Curățați rezervoarele de apă dacă acestea nu au mai fost folosite timp de 48 h; clătiți sistemul de apă conectat la sursă de apă dacă nu s-a consumat apă timp de 5 zile.
  - Depozitați carnea crudă și peștele crud în recipiente potrivite în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu
  - alte alimente sau să picure pe acestea.
  - Compartimentele cu alimente congelate setate la două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și obținerea cuburilor de gheață.
  - Compartimentele setate la

una, două, trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.

- – Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade de timp lungi, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați
- ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în aparat.
- Nu conectați frigiderul la priză dacă aceasta nu este bine fixată.
- Din motive de siguranță, nu stropiți cu apă componentele exterioare sau interioare ale produsului.
- Nu pulverizați în apropierea frigiderului materiale care conțin gaze inflamabile, cum ar fi propan etc. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu amplasați recipiente umplute cu apă pe frigider. Pericol de șoc electric sau incendiu.
- Nu supraîncărcați frigiderul cu alimente. În cazul supraîncărcării, la deschiderea ușii alimentele pot cădea și vă pot răni sau pot deteriora frigiderul. Nu amplasați obiecte pe frigider, deoarece acestea pot cădea la deschiderea sau închiderea ușii frigiderului.
- Nu păstrați în frigider materiale care necesită păstrarea la o anumită temperatură, cum ar fi vaccinurile, medicamentele sensibile la temperatură, materialele științifice etc.
- Dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă, frigiderul trebuie scos din priză. Pericol de

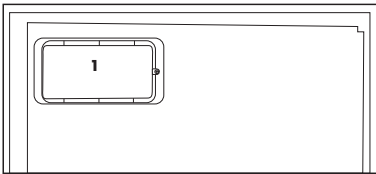
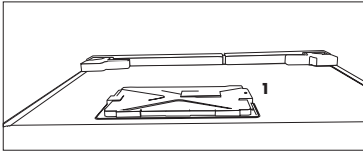
incendiu în cazul deteriorării cablului de alimentare.

- Frigiderul se poate deplasa dacă picioarele reglabile nu sunt fixate corect pe podea. Fixarea corectă a picioarelor reglabile pe podea poate preveni deplasarea frigiderului.
- Când transportați frigiderul, nu îl apucați de mânerul ușii. În caz contrar, acesta se poate rupe.
- Dacă amplasați produsul lângă alt frigider sau congelator, lăsați o distanță de minim 8 cm între acestea. În caz contrar, pereții laterali învecinați se pot umezi.

### **Pentru produse cu dozator de apă;**

- Presiunea pentru admisia apei reci va fi de maximum 90 psi (6,2 bari). Dacă presiunea depășește 80 psi (5,5 bari), folosiți o supapă de limitare a presiunii în sistemul de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, solicitați ajutorul unui instalator profesionist.
- Dacă există riscul de efect de berbec hidraulic în instalația dvs., folosiți un echipament de evitare a berbecului hidraulic în instalația dvs.. Consultați instalatori profesioniști dacă nu sunteți sigură că nu există efectul de berbec hidraulic în instalația dvs.
- Nu instalați pe admisia de apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a tuburilor. Intervalul operațional pentru temperatura apei trebuie să fie de minimum 33°F (0,6°C) și maximum 100°F (38°C).

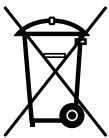
- Folosiți numai apă potabilă.
- Nu folosiți niciodată produsul dacă secțiunea aflată în partea de sus sau din spate a produsului dvs. cu plăci cu circuite desenate înăuntru este deschisă (capac placă circuite electronice desenate) (1).



## Siguranța copiilor

- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.

## Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurii a produsului uzat:



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurii electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații

despre aceste centre de colectare.

## Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

## Informații despre ambalaj

Ambalajul produsului este produs din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Nu depozitați ambalajul împreună cu gunoii menajer sau cu alte deșeurii. Depozitați-l în punctele de colectare a ambalajelor amenajate de autoritățile locale.

## Avertisment HC

### Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R600a:

Acest gaz este inflamabil. Din acest motiv, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportului. În cazul deteriorării, feriți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea în care se află.

### Ignorați acest avertisment dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu R134a.

Tipul gazului folosit în produs este indicat pe plăcuța de identificare de pe peretele interior stâng.

Nu aruncați produsul în foc.

## Modalități de reducere a consumului de energie

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade lungi de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul pentru a nu bloca circulația aerului în interior.
- Nu instalați frigiderul în bătaia razelor soarelui sau lângă aparate care emit căldură, cum ar fi cuptoare, mașini de spălat vase sau calorifere.

- Păstrați alimentele în recipiente închise.
- În cazul produselor cu congelator: puteți depozita cantitatea maximă de alimente în congelator când scoateți raftul sau sertarul congelatorului. Consumul de energie declarat a fost determinat la încărcare maximă, fără raftul sau sertarul congelatorului. Folosirea unui raft sau sertar adaptat la forma și dimensiunea alimentelor de congelat nu reprezintă o problemă.
- Decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului va economisi energie și va menține calitatea alimentelor.

### 3 Instalarea

⚠ Rețineți că producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul nerespectării instrucțiunilor din manual.

#### Instrucțiuni pentru transportul ulterior al frigiderului

1. Frigiderul trebuie golit și curățat înainte de a fi transportat.
2. Rafturile, accesoriile, compartimentul pentru legume etc. trebuie fixate cu bandă adezivă pentru a evita deplasarea acestora.
3. Ambalajul trebuie fixat cu bandă groasă și sfoară rezistentă; respectați regulile de transport tipărite pe ambalaj.

#### Rețineți...

Reciclând materialele protejați natura și resursele naționale.

Pentru informații despre reciclarea ambalajului, luați legătura cu organizațiile de protecție a mediului sau cu autoritățile locale.

#### Înainte de a utiliza frigiderul

Înainte de a utiliza frigiderul, verificați următoarele aspecte:

1. Interiorul frigiderului este uscat, iar aerul poate circula liber în partea posterioară?
2. Montați cei 2 distanțieri din plastic conform figurii. Distanțierii din plastic vor asigura distanța necesară între frigider și perete, permițând circulația aerului. (Figura are rol exemplificativ, fiind posibil să nu corespundă întocmai produsului dvs.).
3. Curățați interiorul frigiderului conform recomandărilor din secțiunea "Întreținere și curățare".
4. Conectați frigiderul la priză. La deschiderea ușii, lampa frigiderului se va aprinde.

5. Veți auzi un zgomot care semnalizează pornirea compresorului. De asemenea, este posibil să auziți alte sunete provenite de la lichidele și gazele din sistemul de răcire, indiferent dacă compresorul funcționează sau nu; aceste zgomote sunt normale.
6. Este posibil ca muchiile frontale ale frigiderului să se încălzească. Acest fenomen este normal. Aceste zone se încălzesc pentru a evita condensul.

#### Conexiunea electrică

Conectați produsul la o priză cu pământare și cu o siguranță de capacitate adecvată.

Important:

- Conexiunea trebuie să respecte legislația în vigoare.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Tensiunea rețelei electrice trebuie să corespundă tensiunii specificate.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare și triplu ștechere pentru conectare.

⚠ Cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de un electrician calificat.

⚠ Produsul nu trebuie utilizat înainte de a fi reparat! Pericol de electrocutare!

#### Îndepărtarea ambalajului

Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor; depozitați-le la deșeurii conform normelor în vigoare. Nu le depozitați împreună cu deșeurile menajere.

Ambalajul frigiderului este produs din materiale reciclabile.

## Depozitarea la deșeuri a frigiderului vechi

Depozitați la deșeuri în mod ecologic frigiderul vechi.

- Pentru informații despre depozitarea la deșeuri, puteți lua legătura cu distribuitorul autorizat, cu serviciul de salubritate sau cu autoritățile locale. Înainte de a depozita frigiderul la deșeuri, tăiați ștecherul și, dacă ușa este dotată cu sisteme de blocare, distrugeți-le pentru a împiedica blocarea copiilor în interior.

## Amplasarea și instalarea

⚠ Dacă ușa încăperii unde urmează să amplasați frigiderul este prea îngustă pentru a permite introducerea frigiderului, apălați la service-ul autorizat pentru demontarea ușilor frigiderului, pentru ca acesta să poată încăpea.

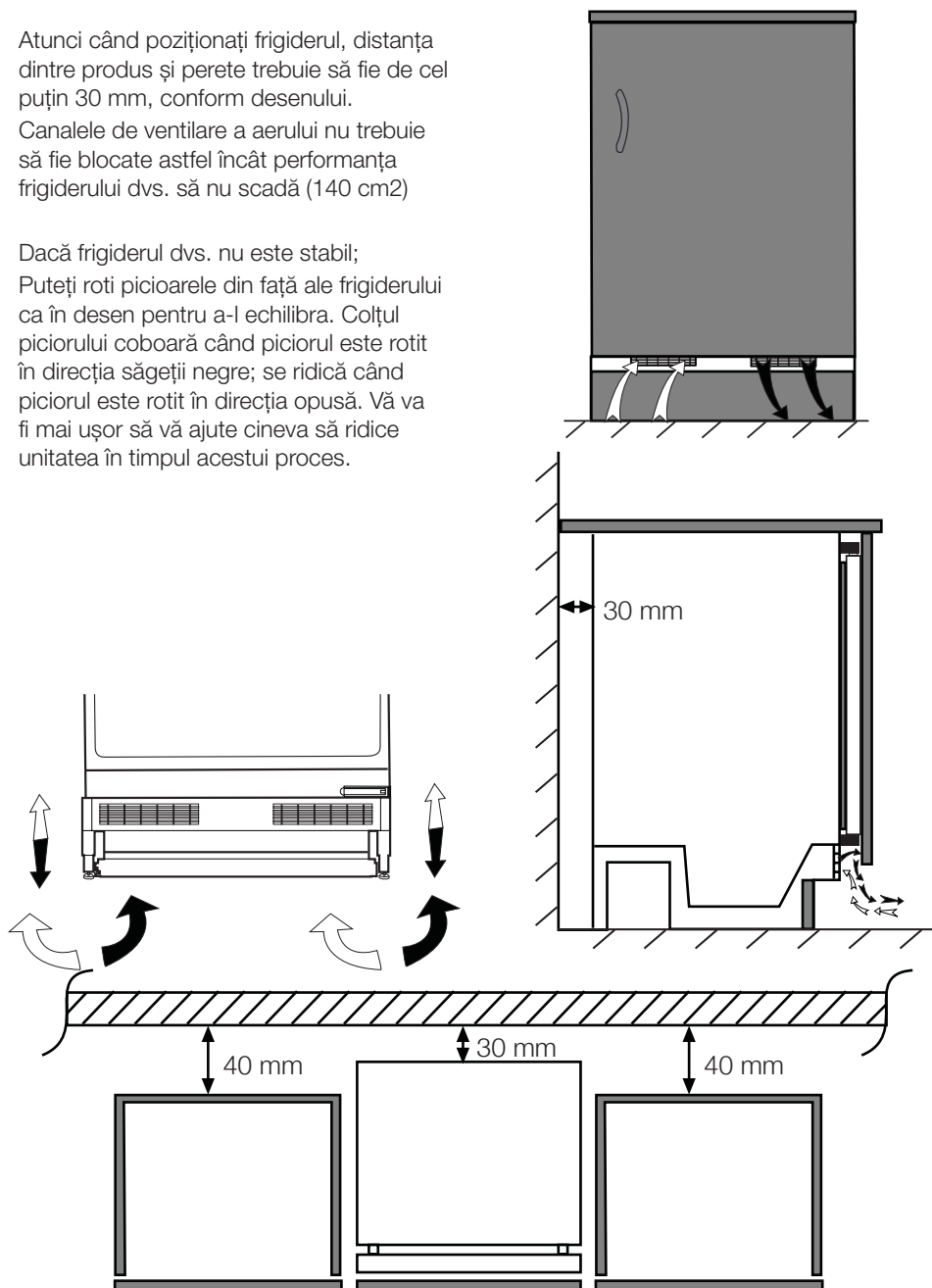
1. Instalați frigiderul astfel încât să fie ușor accesibil.
2. Feriți frigiderul de surse de căldură, de umiditate crescută și de lumina directă a soarelui.
3. Pentru eficiența funcționării, asigurați un spațiu de ventilare suficient în jurul frigiderului. Dacă frigiderul este amplasat într-o nișă în perete, trebuie să existe o distanță de minim 5 cm între acesta și tavan și pereți. Dacă podeaua este acoperită cu covor, frigiderul trebuie ridicat la 2,5 cm de podea.
4. Amplasați frigiderul pe o suprafață plană, pentru a evita dezechilibrarea sa.

## Poziționarea frigiderului sub blat și ajustarea picioarelor.

Atunci când poziționați frigiderul, distanța dintre produs și perete trebuie să fie de cel puțin 30 mm, conform desenului.

Canalele de ventilare a aerului nu trebuie să fie blocate astfel încât performanța frigiderului dvs. să nu scadă (140 cm<sup>2</sup>)

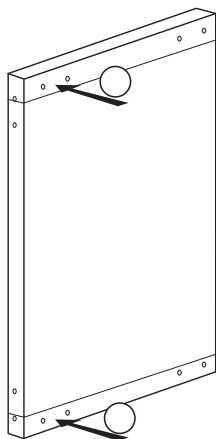
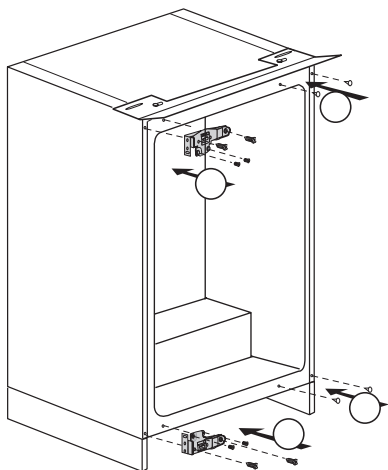
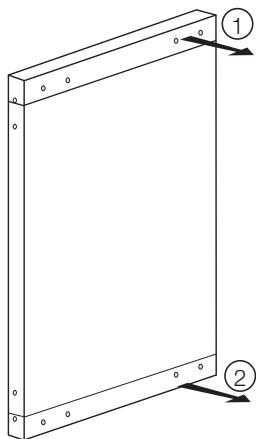
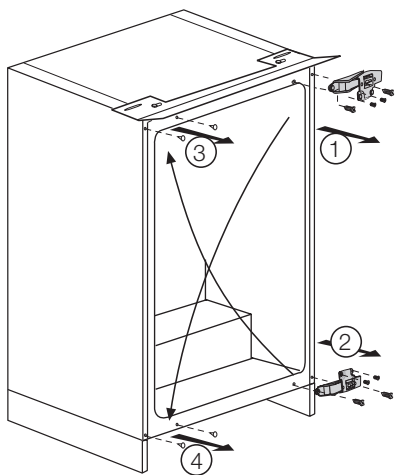
Dacă frigiderul dvs. nu este stabil; Puteți roti picioarele din față ale frigiderului ca în desen pentru a-l echilibra. Colțul piciorului coboară când piciorul este rotit în direcția săgeții negre; se ridică când piciorul este rotit în direcția opusă. Vă va fi mai ușor să vă ajute cineva să ridice unitatea în timpul acestui proces.





## Inversarea ușilor

Respectați ordinea numerotată



## 4 Pregătire

---

- i** Frigiderul trebuie instalat la cel puțin 30 cm distanță de surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, centrale termice și sobe, precum și la minim 5 cm distanță de cupotare electrice; frigiderul nu trebuie amplasat în bătaia razelor solare.
- i** Temperatura ambientală a încăperii în care este instalat frigiderul trebuie să fie de minim 10°C. Nu se recomandă utilizarea frigiderului sub această temperatură, deoarece eficiența răcirii este redusă.
- i** Curățați interiorul frigiderului.
- i** Dacă instalați două frigiderे unul lângă altul, lăsați un spațiu de cel puțin 2 cm între ele.
- i** La prima pornire a frigiderului, respectați următoarele instrucțiuni pe parcursul primelor șase ore.
  - Nu deschideți frecvent ușa.
  - Frigiderul trebuie să funcționeze gol, fără alimente.
  - Nu scoateți din priză frigiderul. În cazul unei pene de curent, citiți avertismentele din secțiunea "Soluții recomandate pentru probleme".
- i** Coșurile/sertarele care sunt furnizate împreună cu compartimentul de răcire trebuie să fie întotdeauna în uz pentru un consum scăzut de energie și pentru condiții de stocare mai bune.
- i** Contactul alimentelor cu senzorul de temperatură în congelator poate crește consumul de energie al aparatului. Astfel, orice contact cu senzorul (senzorii) trebuie evitată.
- i** Păstrați ambalajul original și materialele de protecție pentru transportul sau mutarea ulterioară.
- i** La unele modele, panoul de instrumente se oprește automat la 5 minute după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa a fost deschisă sau când este apăsată orice tastă.

## 5 Utilizarea frigiderului dvs.

### Setarea temperaturii de funcționare

Temperatura de funcționare este reglată prin comanda temperaturii.



Alegeți setarea în funcție de temperatura dorită.

Temperatura interioară depinde și de temperatura ambientală, frecvența cu care se deschide ușa și cantitatea de alimente păstrată.

Deschiderea frecventă a ușii poate determina creșterea temperaturii.


Din acest motiv, se recomandă închiderea ușii la scurt timp după utilizare.

Temperatura normală de depozitare a aparatului dvs. trebuie să fie  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Se pot obține temperaturi mai scăzute ajustând butonul termostatului spre poziția 4 (sau Max.)

Recomandăm să verificați temperatura cu un termometru pentru a vă asigura că în compartimentele de depozitare sunt menținute la temperatura dorită. Verificați rapid valoarea indicată de termometru, întrucât aceasta crește rapid odată ce l-ați scos din congelator.

### Congelare

#### Congelarea alimentelor

Compartimentul pentru congelare este marcat cu acest simbol .

Puteți utiliza aparatul pentru a congela alimente proaspete precum și pentru depozitarea alimentelor pre-congelate.

Consultați recomandările indicate pe ambalajul alimentelor.

#### **Atenție**

Nu congelați băuturi carbogazoase, întrucât sticla poate plesni când lichidul este congelat.

Aveți grijă cu produsele congelate cum ar fi cuburile de gheață colorate.

Nu depășiți capacitatea de congelare a aparatului dvs. în 24 de ore. Consultați eticheta de clasificare.

Pentru a menține calitatea alimentelor, congelarea trebuie efectuată cât mai rapid posibil.

Astfel, capacitatea de congelare nu va fi depășită, iar temperatura din congelator nu va crește.

#### **Atenție**

Păstrați întotdeauna alimentele congelate de mult timp separat de alimentele proaspăt introduse.

Atunci când congelați alimente fierbinți, compresorul de răcire va funcționa până când alimentele sunt complet înghețate. Acest lucru poate determina o răcire excesivă a compartimentului frigiderului.

Nu vă îngrijorați dacă aveți dificultăți de deschidere a ușii congelatorului, imediat ce ați închis-o. Acest lucru se datorează diferenței de presiune; care se va echilibra și va permite deschiderea normală a ușii după câteva minute.

După închiderea ușii, veți auzi un zgomot de aspirare. Acest fenomen este normal.

- În general, alimentele congelate pot fi depozitate pentru o perioadă de 3 luni la temperaturi sub -18°C. Perioadele de depozitare diferă în funcție de tipul alimentelor. Perioadele de păstrare și datele de expirare ale acestor alimente sunt indicate pe ambalaj de producător.
- Alimentele congelate trebuie introduse în congelator înainte să se dezghețe.
- Alimentele congelate trebuie să fie păstrate în compartimente cu sertare.

Pentru a asigura menținerea calității originale a alimentelor pre-congelate, trebuie respectate următoarele recomandări:

1. Introduceți pachetele în congelator cât mai rapid după cumpărare.
2. Nu depășiți termenele „valabil până la”, „de consumat înainte de”, indicate pe ambalaj.
3. Toate sertarele, coșurile, capacele și tăvile pot fi scoase.

## Dezghețarea

Creșterea grosimii gheții care se formează pe evaporatorul frigiderului dvs. va scădea eficiența de răcire a acestuia.

Așadar, trebuie să decongelați gheața când grosimea gheții din jurul evaporatorului ajunge la aproximativ 5mm. Se recomandă decongelarea gheții atunci când compartimentul congelatorului nu este prea plin sau atunci când este gol.

Înfășurați alimentele în hârtie și țineți-le în cel mai răcoros loc posibil sau în alt frigider.

Poziționați butonul de termostat în poziția oprit sau scoateți cablul de alimentare pentru a face decongelarea.

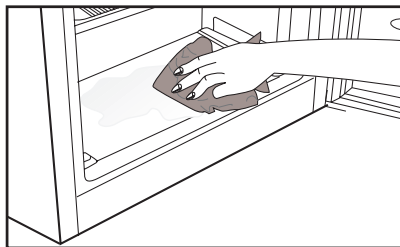
Scoateți sertarele din frigider (nu trebuie scos și capacul compartimentului, dacă există). După un timp, apa rezultată în urma topirii se va acumula în recipientul aflat în partea inferioară a frigiderului.

Scoateți apa acumulată cu un burete sau un obiect similar, și uscați bine recipientul.

Nu uitați să comutați butonul termostatului în altă poziție decât „oprit” pentru a reporni frigiderul.

Lăsați frigiderul să funcționeze gol timp de 2 ore cu ușile închise înainte de a pune la loc alimentele.

Verificați constant pentru a vedea dacă conducta de evacuare este înfundată și, dacă este necesar, curățați-o cu tija din orificiu.



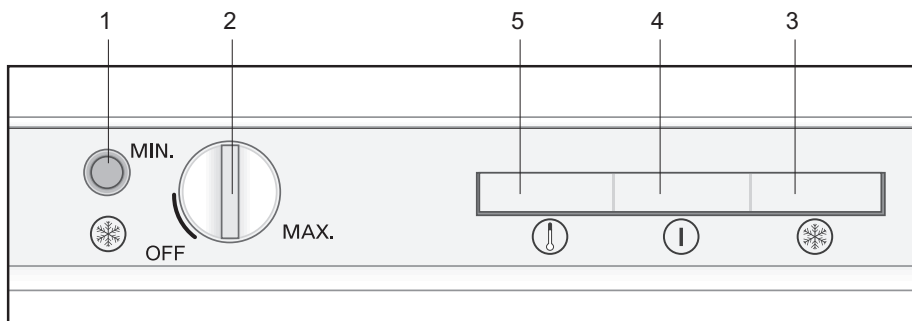
## Oprirea produsului

Dacă termostatul are poziția „0”:

- Puteți opri aparatul prin rotirea butonului termostatului în poziția „0” (zero). Aparatul va porni numai după ce rotiți din nou butonul termostatului în poziția „1” sau în oricare altă poziție.

Dacă termostatul are poziția „min”:

- Scoateți aparatul din priză pentru a-l opri.



## Indicatoare LED și panou de comandă

Indicatoarele LED din secțiunea frontală a frigiderului dvs. au scopul de a vă ajuta să monitorizați funcționarea aparatului dvs. Păstrați-vă alimentele în siguranță în frigider monitorizând și utilizând aceste LED-uri și comenzi așa cum este explicat mai jos:

**Buton de congelare rapidă (1):** Utilizat pentru a congela rapid alimentele. E posibil ca compresorul să nu funcționeze imediat ci la un moment dat după apăsarea butonului, acest lucru fiind absolut normal.

**Butonul de setare a termostatului (2):** Se utilizează pentru a seta frigiderul dvs. între valorile minime și maxime.

E posibil ca aparatul să se oprească atunci când rotiți butonul sub poziția MIN. Când indicatorul verde este oprit, și aparatul dvs. este oprit.

Odată ce este oprit (chiar și pentru decongelare), ajustați butonul deasupra poziției MIN pentru a vă asigura că este repornit. Când aparatul este pornit, indicatorul verde se va aprinde.

**LED-ul portocaliu (3):** Se aprinde atunci când se apasă butonul de congelare rapidă de pe panoul cu LED-uri. În acest caz, frigiderul dvs. funcționează continuu.

Apăsați butonul din nou, atunci când alimentele pe care doreați să le congelați rapid au ajuns la temperatura dorită, iar LED-ul portocaliu se va stinge.

**LED-ul verde (4):** Se aprinde continuu după ce băgați în priză frigiderul.

**LED-ul roșu (5):** Vă avertizează, aprinzându-se continuu când frigiderul începe să funcționeze, dacă nu se obține efectul de răcire, când ușa rămâne deschisă pentru o perioadă mai lungă de timp, sau când sunt prea multe alimente în frigider.

Dacă se aprinde LED-ul roșu, iar condițiile menționate în coloana adiacentă nu sunt îndeplinite, sunați la service-ul nostru autorizat.

## 6 Întreținere și curățare

- ⚠ Nu curățați aparatul cu benzină, benzen sau substanțe similare.
- ⚠ Recomandăm deconectarea aparatului de la priză înainte de curățare.
- ⚠ Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite sau abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți sau ceară de lustruire.
- ⚠ Pentru produsele care nu sunt nefrigerabile, pe interiorul peretelui din spate al compartimentului frigiderului, se pot forma picături de apă și un strat de gheață de cca 1 cm. Nu îl curățați, nu aplicați niciodată ulei sau agenți similari acestuia.
- ⚠ Folosiți doar lavete din microfibră, ușor umezite, pentru a curăța suprafața exterioară a produsului. Bureții și alte tipuri de lavete pot zgâria suprafața produsului.
- ℹ Folosiți apă caldă pentru a curăța interiorul, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- ℹ Ștergeți interiorul cu o cârpă umezită într-o soluție de o linguriță de bicarbonat de sodiu dizolvat în 0,5l apă, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- ⚠ Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- ⚠ Dacă frigiderul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la priză și scoateți toate alimentele, lăsând ușa întredeschisă.
- ℹ Verificați periodic garniturile ușii, asigurându-vă că nu s-au murdărit cu alimente.
- ⚠ Pentru a demonta rafturile de pe ușă, golți-le de alimente, apoi ridicați-le.
- ⚠ Nu folosiți niciodată substanțe de curățare cu clor sau apă cu clor pentru curățarea suprafețelor exterioare și a suprafețelor cromate ale produsului. Clorul provoacă coroziunea acestor suprafețe metalice.

- ⚠ Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

### Protejarea suprafețelor din plastic

- ℹ Nu introduceți în frigider ulei sau alimente gătite în ulei în recipiente fără capac, deoarece acestea vor deteriora suprafețele din plastic ale frigiderului. Dacă uleiul ajunge pe suprafețele din plastic, curățați-le și clătiți-le imediat cu apă caldă.

## 7 Soluții recomandate pentru probleme

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Lista include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca produsul dvs. să nu dispună de unele funcții descrise aici.

<b>Frigiderul nu funcționează.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Frigiderul este conectat corect la priză? Introduceți ștecherul în priză.</li><li>• Siguranța prizei la care este conectat frigiderul este arsă? Verificați siguranța.</li></ul>
<b>Condens pe perețele lateral al frigiderului (MULTIZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Mediu foarte rece. Deschidere frecventă a ușii. Mediu foarte umed. Păstrarea alimentelor lichide în recipiente deschise. Ușa întredeschisă. Selectați o temperatură mai joasă.</li><li>• Reduceți durata sau frecvența de deschidere a ușii.</li><li>• Acoperiți alimentele păstrate în recipiente deschise.</li><li>• Ștergeți condensul cu o cârpă uscată și verificați dacă apare din nou.</li></ul>
<b>Compresorul nu funcționează</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, deoarece presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Apelați la service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.</li><li>• Frigiderul este în modul de dezghețare. Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.</li><li>• Frigiderul nu este conectat la priză. Asigurați-vă că ștecherul este bine fixat în priză.</li><li>• Ați reglat corect temperatura?</li><li>• Aparatul nu primește curent.</li></ul>

### Frigiderul pornește des sau funcționează perioade lungi de timp.

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Acest fenomen este normal. Frigiderele mari funcționează perioade lungi de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. Acest fenomen este normal.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. Răcirea completă a frigiderului poate dura două ore sau mai mult.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. Alimentele calde determină funcționarea pe perioade lungi de timp a frigiderului, până la atingerea temperaturii corespunzătoare.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. Aerul cald intrat în frigider determină funcționarea pe perioade mai lungi. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa compartimentului congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade lungi de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

<p>Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului.</li> </ul>
<p>Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului.</li> </ul>
<p>Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului.</li> </ul>
<p>Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.</li> <li>• Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp; deschideți-le mai rar.</li> <li>• Ușa a rămas întredeschisă; închideți complet ușa.</li> <li>• În frigider au fost introduse recent cantități mari de alimente calde. Așteptați ca frigiderul sau congelatorul să ajungă la temperatura adecvată.</li> <li>• Este posibil ca frigiderul să fi fost introdus recent în priză. Răcirea completă a frigiderului ia timp.</li> </ul>

<p>În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.</li> </ul>
<p>Vibrații sau zgomot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podeaua este denivelată sau instabilă. Frigiderul se clatină când este împins ușor. Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține greutatea frigiderului.</li> <li>• Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. Luați obiectele de pe frigider.</li> </ul>
<p>Din frigider se aud zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.</li> </ul>
<p>Zgomot similar cu șuieratul vântului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcționează ventilatoarele pentru răcirea frigiderului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.</li> </ul>
<p>Condens pe pereții interiori ai frigiderului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.</li> <li>• Ușile au fost lăsate întredeschise; asigurați-vă că sunt bine închise.</li> <li>• Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp; deschideți-le mai rar.</li> </ul>
<p>Umiditate în exteriorul frigiderului sau între uși.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umiditate în aer; acest lucru este normal în medii umede. La reducerea umidității, condensul va dispărea.</li> </ul>



<b>Mirosuri neplăcute în frigider.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interiorul frigiderului trebuie curățat. Curățați interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă sau carbonată.</li> <li>• Este posibil ca mirosul să se datoreze unor materiale din recipiente sau ambalaje. Folosiți un recipient sau un ambalaj diferit.</li> </ul>
<b>Ușa nu se închide.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.</li> <li>• Frigiderul nu stă drept și se clatină când este atins. Ajustați picioarele de reglare.</li> <li>• Podeaua este denivelată sau instabilă. Asigurați-vă că podeaua este plană și poate susține greutatea frigiderului.</li> </ul>
<b>Lăzile frigorifice sunt blocate.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. Rearanjați alimentele în sertar.</li> </ul>
<b>Dacă Suprafața Aparatului Este Fierbinte.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pot remarca temperaturi ridicate între cele două uși, pe panourile laterale și la grila din spate în timpul operării aparatului. Acesta este un lucru normal și nu sunt necesare reparații!</li> </ul>